La Información

Spanish News Journal

BULK RATE
U. S. POSTAGE
PAID
LAWRENCE, MA
PERMIT 20

Año 2, No. 24, del 12 al 18 de Octubre, 1989 — 11 Lawrence Street, Suite 803, Lawrence MA 01840 — 25¢

EL DIARIO EAGLE TRIBUNE SE REUNE CON LA INFORMACION



Una reunion de intercambio de ideas entre ejecutivos de dos medios de comunicacion se efectuo recientemente, en la que las partes participantes expresaron sus deseos de propiciar una politica de acercamiento, hermandad y colaboracion mutua entre los dos periodicos. En la grafica aparecen Daniel J. Warner, editor del diario Eagle Tribune; Gerry F. Molina, manager-editor del mismo rotativo y Maria Castanos, directora general de LA INFORMACION.

DEMANDAN A LA CIUDAD POR 70 MIL DOLARES DOS COMERCIANTES HISPANOS

Inf. Pag. 4

HISPANOS NO TIENEN ORIENTACION PARA OBTENER CREDITOS

Inf. Pag. 3

PERDIO PRIMERA BATALLA UNICO ASPIRANTE HISPANO

Inf. Pag. 5

LO QUE HABLARON BOSCH Y KENNEDY

Lea este documento en paginas centrales

¿DONDE ESTAN LOS FONDOS QUE ENVIAN DESDE WASHINGTON A HISPANOS DE LAWRENCE?

Inf. Pag. 2

PUGILATO EN LA ALCALDIA

William Callagy, luego de obtener casi 1,000 votos en las elecciones primarias de la ciudad, esta listo para enfrentarse el proximo 7 de noviembre con el actual alcalde Kevin Sullivan.

Tanto el Concilio como el Comite Escolar, aparentemente iniciaran el proximo periodo politico con nuevas caras.

A pesar del monto de votos obtenidos por Callagy, Sullivan se presenta sereno y estimulado ante el reto para las futuras elecciones.

El periodico LA INFORMACION mantendra a sus lectores al tanto de los detalles dentro de las futuras elecciones.



Se pregunta el activista Manuel Martinez:

¿DONDE ESTAN LOS FONDOS QUE ENVIAN DE WASHINGTON A LOS HISPANOS DE LAWRENCE?

• Los hispanos pueden hacer la diferencia en las proximas convenciones de los partidos Democrata y Republicano del Estado de Massachusetts para nominar un candidato a gobernador.

LUIS DE LOS SANTOS



Manuel Martinez

Manuel Martinez, politico y activista convencido de las necesidades de su pueblo, dedicado a levantar consciencia en el seno de la comunidad, hablo con LA INFORMACION acerca de una serie de hechos que los hispanos desconocen y que deben estar informados. Este popular personaje se ha dado el lujo de rechazarle al propio Presidente de los Estados Unidos ofertas de empleo.

- "Yo le dije que no necesito ir a la Casa Blanca. El Presidente me ha llamado tres veces y le he dicho que mi sueno es que los hispanos de Lawrence logren representacion en los poderes municipales, estatales y federales".

Con 27 anos residiendo en esta ciudad, de los cuales 20 los ha dedicado a la politica en las filas del partido Republicano, Manuel Martinez ha logrado en esta tribuna un espacio propicio para dar a conocer los problemas de los hispanos en Lawrence.

- "Ya vienen por ahi las convenciones estatales de los dos partidos. Estas van a ser renidas y probablemente un delegado hispano hara la diferencia para escoger la nominacion del partido. Si los hispanos llevamos representacion significativa seriamos beneficiados", apunta Martinez.

ECHARLE LENA AL FUEGO

El militante del partido Republicano sostiene que hay personas que se han dedicado a echarle lena al fuego, en el sentido de que han puesto a pelear a dos grupos senalando que esas facciones, lejos de beneficiar, perjudican.

- "Un lider es aquel que es elegido por un pueblo y esta condicion puede lograrse a traves del trabajo con la gente, luchando duro por su libertad. Aquellos que se autocalifican lideres no representan los anhelos de los hispanos".

- Usted afirma que los fondos federales no llegan a los hispanos de Lawrence, por que ocurre esta situacion?

- "Los que trabajan para el Concejo Municipal tienen que obedecer las decisiones de arriba y entonces la gente tiene miedo a perder su trabajo. Mientras no haya una representacion hispana electa, esa gente no podra incidir".

- Pero, diganos de los fondos federales...

- "Los supuestos lideres traban la llegada de fondos que provienen de Washington. Los records en la capital de Estados Unidos indican que se ha dado mucho dinero a esta comunidad, por eso ahora cuando tu aplicas solicitando ayuda economica para Lawrence te la niegan".

"Tiempo atras, enviaron dinero para los hispanos y esa asistencia la llevaron a un fondo general, pero que ocurrio despues? No se supo cual fue la suerte de ese fondo. Aqui no hay un consejo o comite especial para hispanos que decida que hacer con los dineros que servirian para mejorar el estandar de vida de este grupo minoritario".

- Como llego usted a la politica?

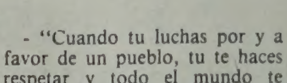
"Cuando yo compre mi casa, la repare, inverti mucho y tuve que vendersela a la ciudad por bajo precio, ya que me estaban obligando a desalojar la vivienda y en esa epoca yo recuerdo que me amenzaban y trataron de matarme, porque yo me oponia a ceder el inmueble, fue entonces cuando busque ayuda, hable con el senador Golden Hampshire y este me mando al FBI para que me diera proteccion. Los republicanos lucharon a mi favor, yo gane el caso en una corte federal y la ciudad tuvo que compensarme por los danos."

- Usted ha tenido puesto en los gobiernos?

- "Nunca, a pesar de ser el unico hispano que ha sido electo como delegado para la convencion nacional".

EN LA CAMPANA DE REAGAN

- Como puede lograrse el respeto?



- "Cuando tu luchas por y a favor de un pueblo, tu te haces respetar y todo el mundo te respeta, por eso a mi me respetan".

Manuel Martinez recuerda que cuando a el le dieron el dinero para registrar a votantes en 1984, rechazo que con esto se hiciera una fiesta en un lujoso hotel y propuso que ese fondo fuera dado a las escuelas donde hay hispanos.

"El unico a quien le han dado una cantidad de dinero y que tenia a su cargo una region completa en la campana de Reagan fui yo".

LOS FONDOS NO LLEGAN

"Los hispanos son los causantes de estas divisiones; hay quienes negocian con las lagrimas y el sudor de un pueblo", dijo Manuel Martinez.

NORTH COMMON

"Mission Square se hizo, quien se beneficio?. En North Common se estan haciendo casas o apartamentos y quienes estan beneficiandose economicamente? Se supone que siendo esos proyectos parte de un programa federal, los hispanos tendrian que estar empleados por lo menos en un 10 por ciento. Por que no obligaron a la compania constructora a que le diera participacion a la mano de obra hispanoparlante?

Finalmente, advirtio que si los delegados hispanos a las convenciones claudican en sus responsabilidades, cuando llegue el momento el dira los nombres de quienes traicionaron a su pueblo.

"Todos los aspirantes a gobernador me llaman constantemente y yo se lo que se mueve en ese sentido".



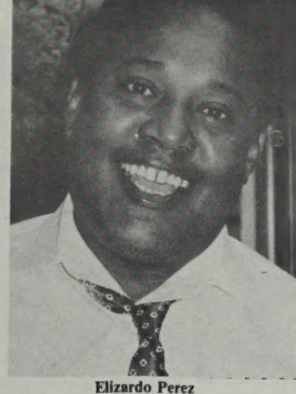
En la grafica en primer plano, Paul Cellucci, senador estatal republicano y Manuel Martinez, uno de los organizadores de la cena realizada recientemente en Haverhill.

Revela Encuesta Hecha a Comerciantes

HISPANOS NO TIENEN ORIENTACION PARA OBTENER CREDITO

Es Lawrence una ciudad sin problemas financieros?, Esta planteada una reforma a las leyes crediticias?, Han sido los hispanos victimas de discriminacion por parte de las entidades de ahorros y prestamos?. Estas y otras interrogantes estan latentes en las investigaciones periodisticas a raiz de un articulo publicado por un prestigioso rotativo de Boston que senalaba que los bancos de Massachusetts estan negando el acceso de credito a sectores minoritarios, especificamente los negros.

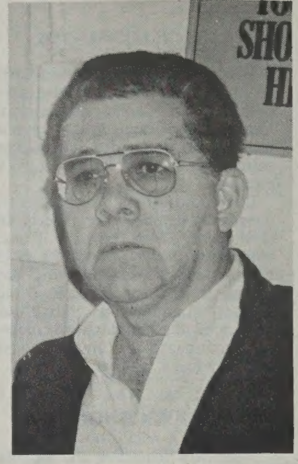
Dentro de este contexto, las indagaciones reporteriles en Lawrence estan enmarcadas a determinar si en esta ciudad existe esa problematica, y como y de que manera esta afectando a los hispanos. Tratando de contrastar si eso ocurre en esta comunidad, LA INFORMACION consulto la opinion de varios comerciantes hispanos que tienen sus negocios establecidos en el casco central y en la periferia de Lawrence.



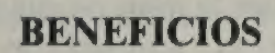
Elizardo Perez



Lucy Mane



Tobias Espaillat



BENEFICIOS

Para Alba Otero, copropietaria de Dry Cleaner, su pequeño negocio se ha mantenido vigente debido al esfuerzo de ella y su esposo, sin embargo, han sido beneficiados con un pequeno prestamo.

"Nosotros lo hemos solicitado y lo han aprobado. Lo hicimos una vez para comprar una maquina y no nos lo negaron", senalo Otero.

LO HE INTENTADO

Otro de los hombres de negocios que se vanagloria en decir que nunca ha tomado prestamo para trabajar es Tobias Espaillat, propietario de Merengue Market, quien con a penas 2 anos, persiste en su mente poder continuar sin la anuencia del credito.

"He intentado tomar prestamos a bancos, pero luego rechazo esa idea porque creo que uno por si solo, con un poquito de esfuerzo, puede desarrollarse. Quizas en el futuro pensare en esa posibilidad, pero en estos momentos no estamos considerandolo", dice Espaillat.

TRAMITES COMPLICADOS

Miguelina Medina, duena de la reposteria del mismo nombre, afirma que ella y su esposo Manuel nunca tuvieron necesidad de pedir prestamos y su negocio es el producto de sus ahorros. Anade que no han pensado solicitar credito, debido a que los tramites son complicados y fastidiosos.

RECHAZO Y APROBACION

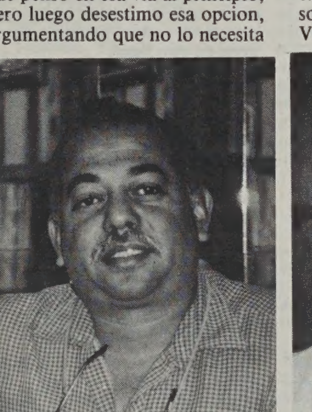
La Joyeria Henry, cuyos propietarios son Romulo y Lucy Mane, se levanto gracias a un credito que le concedio el Community Savings Bank, pero antes el Arlington Bank le habia rechazado una solicitud similar.

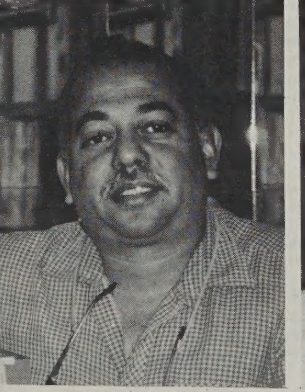
A pesar de que ultimamente no le ha ido bien, la familia Mane manifiesta que la entidad concesionaria del prestamo no le ha hecho presion alguna para finiquitar compromisos contraidos.

NO NECESITO PRESTAMOS

El dueño de Daniel's Furniture, Adonis Gonzalez, admite que penso en esa via al principio, pero luego desestimo esa opcion, argumentando que no lo necesita y no cuenta con credito.

Subraya, entre otras cosas, que existen dificultades para obtener prestamos y por ese motivo nunca lo ha intentado. "Para que solicitar credito si no lo tengo. Voy a vender este negocio para meterme en otro", indica Gonzalez.





Reynaldo Fernandez

Adonis Gonzalez

NO ME GUSTA

Reynaldo Fernandez, de la Joyeria Gloria, sostiene que nunca ha tomado prestamo porque no le gusta. "Yo no tengo temor, a pesar de que los bancos me han hecho ofertas".

Fernandez dice que si en un futuro se le plantea esa posibilidad, la concretaria.

TENGO CREDITO

"Hace una semana instale este comercio y no hubo necesidad de credito", asegura Fernando Ramirez, de El Cubanito.

Manifiesta que tiene su credito y que nunca ha tenido problemas. "Despues que uno tiene credito, no le niegan nada".

SIN ORIENTACION

Para Elizardo Perez, de Ely Management, en nuestros paises de America Latina, mientras menos se debe, mas rico eres, y aqui es todo lo contrario.

"Nunca ha habido una orientacion hacia los hispanos acerca de como hacer creditos", indica Perez.

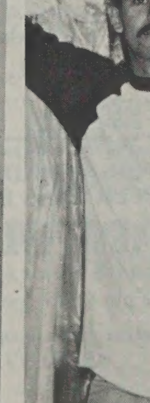
OTRA ENTREGA

En una proxima entrega, los lectores podran ver la opinion de los bancos en Lawrence.

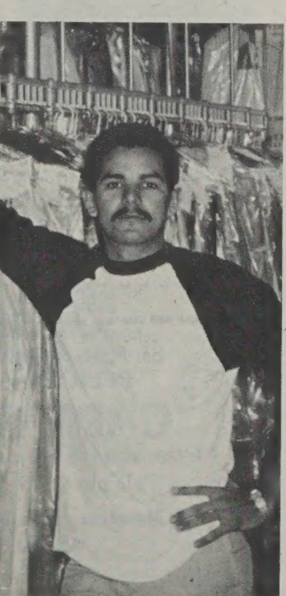


Miguelina Medina





Fernando Ramirez



Jose Then

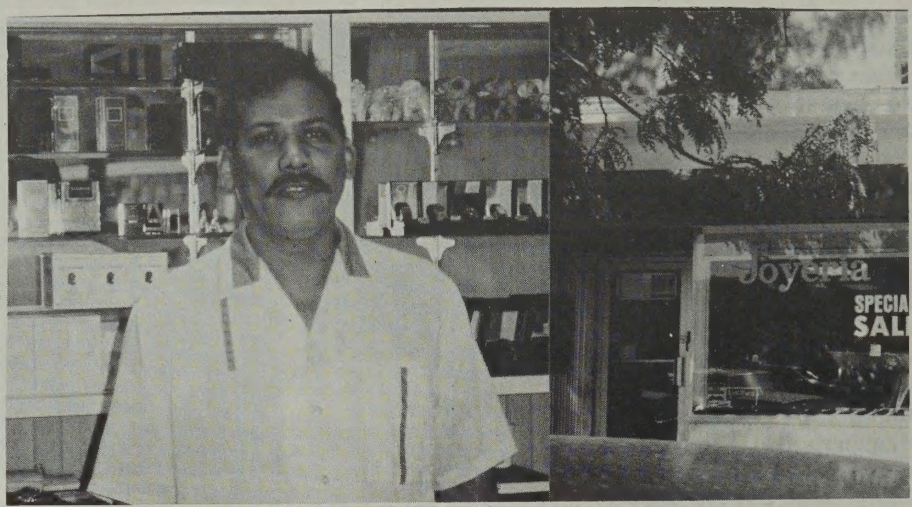
Joyeros Hispanos Presentaran

DEMANDA POR 70 MIL DOLARES CONTRA ALCALDIA DE LAWRENCE

LUIS DE LOS SANTOS

Una demanda por miles de dolares en contra de la ciudad de Lawrence, prepara una pareja matrimonial hispana, propietaria de una joyeria atracada, de donde dos delincuentes sustrajeron 70 mil dolares en joyas y efectivos.

Los esposos Romulo y Lucy Mane, duenos de Henry Jewelry, ubicada en el numero 77 de la calle Essex, relataron a LA INFORMACION la manera como se produjeron los hechos la tarde del pasado 8 de agosto, cuando dos individuos penetraron al establecimiento comercial, amordazaron a Lucy y a un cliente, y luego se llevaron el botin.



"Yo reconoci al atracador, se lo avise a la policia y esta no ha sido efectiva para capturar al delincuente", sostuvo Romulo Mane, mientras aseguraba que van a demandar a la ciudad.

ESTAN RECONOCIDOS

"Vamos a demandar a la alcaldia debido a la negligencia en resolver este caso", reitero la pareja.

De acuerdo con Romulo Mane, uno de los autores del asalto esta identificado pero la policia de Lawrence no ha sido lo suficientemente eficiente para capturarlo.

Sostiene que ese es uno de los motivos por el cual actuaran en contra de la ineficacia de las autoridades policiales.

EL TESTIGO CLAVE

Mane recuerda que poco despues de producirse el atraco, fue un hombre a la joyeria a reparar un anillo de diamantes el cual fue robado el dia en que ocurrio el suceso, ocasion que aprovecho para llevar a esta persona al Departamento de Policia para que dijera a quien le compro la prenda.

Cuando fue a dicho Departamento con este testigo, no habia oficial de servicio y le dijeron que volviera al otro dia, a las 9 de la manana, para tomarle declaracion, pero al parecer no hubo interes en ayuarlo.

Como los efectivos policiales fueron incapaces de solucionar su caso y abocarse a las investigaciones de rigor, Mane obligo a la persona que llevo a la Policia a que lo condujera al lugar donde le vendieron la sortija y en ese lugar encontro uno de los presuntos culpables del asalto, vestido elegantemente, con preciosas prendas, de acuerdo al reconocimiento hecho por la Senora Mane.

FUGITIVO

Inmediatamente despues, este sujeto y el otro antisocial se dieron a la fuga, por lo que la policia, a estas alturas, a dos meses del hecho, no ha dado con el paradero de los delincuentes.

A decir por la incomodidad de los propietarios del negocio atracado, las averiguaciones policiales no han sido bien conducidas, y estos individuos andan fugitivos sin que la fuerza del orden publico pueda detenerlos; probablemente estan haciendo de las suyas en otro lugar.

ESTO ES UN ATRACO

Lucy conto al reportero que eran aproximadamente las 2:30 de la tarde cuando entro un sujeto no identificado y pregunto por una sortija, y enseguida entro otro tratando de llamar la atencion, mientras el primero aprovechaba la coyuntura para inmovilizar a la propietaria, y con un arma de fuego en mano le dijo: "No te muevas, esto es un atraco, para el piso", entro un cliente y este corrio igual suerte y a ambos los esposaron.

Unos 20 minutos duro la accion hamponil, tiempo suficiente para cargar con las joyas y lo que habia en caja.

Los antisociales se dieron a la fuga y dejaron esposados a las dos personas, una de esta salio inmediatamente del local, presa de panico, precisamente este testigo clave fue dificil de localizar.

SIN ALARMA

La agilidad conque se movieron los asaltadores, la falta de seguridad en el edificio y el haber tan solo una persona, fueron algunos de los motivos que facilitaron la accion de los foragidos.

El negocio, al parecer no tenia sistema de seguridad y tampoco contaba con un seguro contra robos.

LOS INDIVIDUOS

Los responsables de atraco fueron dos individuos, uno de estatura mediana, tes blanca, y el otro alto, color trigueno, ambos jovenes y portadores de armas de fuego.

"La policia no hizo nada por este caso", "justificaron su actitud alegando que su seguridad es mas importante", "Eso es irresponsable de su parte", dijeron los comerciantes.

EL COMPRADOR DE LA SORTIJA

Cuando se le pregunto si el comprador de la sortija reconocida habia sido arrestado, dijo que no porque ha estado cooperando con las investigaciones, no obstante tienen la creencia de que la policia podria acusarlo de comprar cosas robadas.

OTRO ROBO

Romulo Mane recordo que hace tres meses tambien fueron objeto de un robo por un valor de 15 mil dolares, por lo que este hecho y el siguiente parecen demostrar la falta de seguridad que existe para el comercio en la famosa y centrica calle Essex.

Un grupo de comerciantes alarmados por la situacion decidio dirigirse a la alcaldia para mostrar su preocupacion ante la falta de vigilancia policial y las autoridades municipales le dijeron que no podian aumentar el numero de efectivos debido a problemas presupuestarios, entonces le asignaron un agente para los dias viernes y sabados de cada semana, siempre y cuando los duenos de negocios le paguen a esa persona 25 dolares por hora.

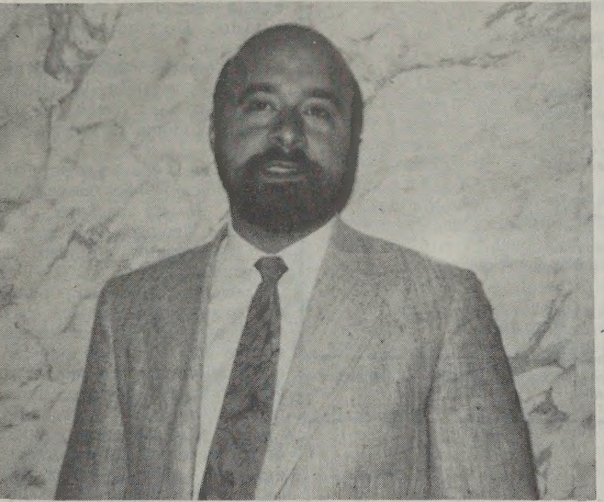
Dijo que esa vigilancia esta desde la calle Jackson hasta la esquina de la Newbury, pero esto no va a solucionar el problema de la delincuencia en el sector porque los atracos y arrebatos estan a la orden del dia.

Finalmente hicieron un llamamiento al alcalde Sullivan para que este solucione de una vez por todas el problema de la criminalidad y la seguridad publica en la ciudad de Lawrence.

¡Aspiracion, improvisacion o frustracion!

UNICO ASPIRANTE HISPANO EN PRIMARIAS DE LAWRENCE PERDIO PRIMERA BATALLA

• Ricardo Tejeda, precandidato hispano a ultima hora, queria representar al Distrito F, de South Lawrence, donde al parecer los otros aspirantes no interpretaban el sentir de la comunidad, motivo por el cual se lanzo a la carrera politica, seguro de que no iba a ganar por varios factores, pero lo hizo por su interes de mantener en alto el nombre de la hispanidad.



RICARDO TEJEDA: "Propongo un Comite Especial que se dedique a organizar a los hispanos para que estos se hagan ciudadanos".

Cuando a penas faltaban tres semanas para la realizacion de las pasadas y recientes elecciones primarias municipales, a ultima hora surgio un precandidato hispano, el cual buscaba un puesto de concejal en representacion del Distrito F.

Ricardo Tejeda, de 35 anos, en un aparente esfuerzo por representar de manera simbolica a la comunidad hispana en el finalizado torneo que concluyo el pasado martes 10, se esforzo por dar a conocer sus aspiraciones.

El dia del proceso se le vio muy activo, tratando de adherir votantes y recorrio las cuatro mesas de South Lawrence, lugar donde reside y distrito que aspiraba representar ante la Sala Capitular del Ayuntamiento de esta ciudad.

Entrada la noche del pasado martes, Tejeda fue entrevistado por LA INFORMACION en torno a sus motivaciones candidaturales y este aseguro que lo hace porque se sentia defraudado como hispano por el hecho de que no aparecia uno en el listado de aspirantes.

Preguntado sobre por que se lanzo en forma tardia, Tejeda sostuvo que lo hizo porque ningun aspirante en South Lawrence esta consciente de los problemas de ese sector como son la criminalidad, el deterioro del estadio y el virtual cierre de la biblioteca.

Dijo que en los ultimos dias de su campana como precandidato inscrito por un sistema especial que le da chance a aquellos que no reunieron requisitos y que no lo hicieron en el momento preciso, desarrollo una serie de contactos cara a cara en los hogares de su vecindario.

"No tenemos representacion ni fuerza politica. Mis aspiraciones tratan de crear consciencia alrededor de estas necesidades", senalo.

"Este es el principio de mi carrera. Soy graduado en Ciencias Politicas y quisiera aplicar estos conocimientos para beneficio de la comunidad", subrayo el precandidato.

Indico que durante su visita a familias en South Lawrence, se dio cuenta de que muchas personas se identificaron con sus planteamientos en pro de resolver los problemas de la zona.

Al ser cuestionado sobre sus posibilidades, afirmo que de salir airoso en un primer o segundo lugar podra intervenir en las venideras elecciones generales del mes de noviembre.

Tengo que obtener por lo menos 2 mil votos para ir a una segunda confrontacion", dijo; no obstante, agrego "yo no espero muchos votos porque no tuve el tiempo necesario ni el apoyo de la gente".

En sus declaraciones a LA INFORMACION, Tejeda manifesto que la campana fue hecha por el solo desde el punto de vista de que no conto con un equipo de trabajo para hacer propaganda y publicidad, aunque senalo el hecho de que algunos comerciantes hispanos aportaron economicamente.

Planteo que se forme un Comite para organizar politicamente a los hispanos porque de ese modo se podria ayudar a la gente que no sea ciudadana a que logre este paso.

Apunto que en el transcurso de los proximos dos anos tratara de prepararse y formar un comando que lo ayude a ser elegido en los futuros comicios municipales que se realicen en la ciudad de Lawrence.

"Si no nos unimos, nunca vamos a tener respeto, ni mucho menos poder politico", indico.

"Yo aspire a ultima hora porque me sentia mal al ver que ningun hispano aparecia en el listado de precandidatos. Estaba seguro de que no iba a alcanzar los votos necesarios para ganar", expreso. "Pagamos impuestos y costeamos servicios y no se nos respeta", anadio.

A su juicio, los hispanos deben tomar la iniciativa e hizo un llamamiento a los activistas y a los que se autodefinen lideres para que dejen la retorica y comiencen a trabajar en favor de la comunidad. "Si eso ocurre, con el tiempo podriamos controlar el gobierno local", recalco.

"La comunidad quiere representantes, necesita lideres. Quienes estamos en politica estamos llamados a crear esas condiciones. Estoy dispuesto a integrarme y defender los intereses de los hispanos", acoto.

Al cierre de esta edicion, informaciones extraoficiales daban cuenta de que el precandidato hispano no llego a obtener los votos necesarios para terciar en el torneo de noviembre, tal y como el lo tenia previsto, pero al mismo tiempo Ricardo Tejeda se siente satisfecho porque pudo representar el sentir hispano.

Elogio el trabajo informativo que esta realizando actualmente el periodico LA INFORMACION en la ciudad de Lawrence y dio las gracias a este medio de comunicacion hispano por haberle dado cobertura a sus declaraciones.



Directorio

11 Lawrence St., Suite 803, Lawrence, MA 01840

María M. Castaños B.
Directora General

Luis De los Santos
Subdirector

Joanna Castaños
Relaciones Públicas

Alfredo Corredor
Publicidad

Sandra García
Asistente Administrativa

Corresponsales
Fausto Castaños (República Dominicana)

Colaboradores
Román B. Jaquez, Carlos L. Kuhn
Erasmo Chalas

Los artículos firmados son responsabilidad exclusiva de los autores y los originales y fotografías suministradas no serán devueltos.

Editorial

DEMANDA CONTRA LA CIUDAD

Es dificil ganarle un caso al Concejo Muncipal de Lawrence, es probablemente una perdida de tiempo emprender una accion en su contra, puesto que de donde van a sacar el dinero para pagar a la parte contraria en el supuesto caso de que pierdan un litigio ante un tribunal de justicia.

Todos sabemos que la Municipalidad de Lawrence esta en bancarrota ya que esta no tiene medios de donde conseguir mas plata para hacer frente al deficit presupuestario. La administracion local se desenvuelve en una precariedad tal que de un momento a otro podria declararse en estado de emergencia economica, sobre todo si la tendencia parece estar dirigida a incrementar los gastos para satisfacer la demanda.

Y hablando de demanda, en efecto, el editorial de este numero tiene que ver con la disposicion de una pareja de comerciantes hispanos en querer resolver el caso de un atraco ocurrido hace dos meses en pleno centro de Lawrence.

El reclamo de los negociantes se basa, a decir por sus declaraciones a la prensa, en que el Departamento de Policia ha descuidado sus obligaciones para abocarse a esclarecer el asalto perpetrado contra la Joyeria Henry, de donde los antisociales cargaron con la cantidad de 70 mil dolares.

El matrimonio propietario de dicho establecimiento insiste en que a pesar de estar reconocidos los responsables de la accion, los efectivos policiales no han hecho nada y han puesto a un lado ese hecho y practicamente lo han abandonado en el saco del olvido.

La ciudad, incapaz de poder hacer frente a la delincuencia, se declaro incompetente y asi lo demostro cuando le informo a un grupo de comerciantes de la calle Essex que fueron a buscar proteccion a sus bienes y propiedades, que ellos no podian aumentar el patrullaje policial por falta de fondos y entonces obligo a los negociantes a que cubrieran los gastos de vigilancia los dias viernes y sabados.

Todos sabemos que el arrebato, el atraco y el robo estan a la orden del dia en esta ciudad. Estas acciones delictivas pueden ocurrir a cualquier hora y en cualquier momento. El peligro no solo se presenta en esos dias, puede presentarse en todos otros dias de la semana.

Hemos dicho una y otra vez que la seguridad publica en Lawrence esta en su peor momento y pende de un hilo, al menos si no se redimensiona rapidamente la politica contra el crimen puesta en practica por el alcalde Sullivan.-

LA BIBLIA A LA ESCUELA

ALFREDO A. OSSERS V.

"La lectura de la Biblia echó los cimientos de la educación popular que ha cambiado la faz de las naciones que la poseen". Así reza una declaracion del eximio educador y hombre de Estado, Domingo Faustino Sarmiento.

Las llamadas comunidades de base que organiza la iglesia Catolico-romana creen en la educación popular de orientación biblica.

Creen en la educación popular de orientación biblica que cambia la faz de las naciones, los llamados "teologos de la liberación" y cuantos difunden su pensamiento.

Creen en la educacion popular de orientación biblica los Catolico-romanos y protestantes porque esta educacion popular que es cristiana es una educacion liberadora, moralizadora, desarrollista.

Creen en la educación popular de orientacion biblica los lideres y dirigentes politicos honestos, sobrios y responsables. Por ello dijo George Washington: "Es imposible gobernar rectamente el mundo sin Dios y sin la Biblia".

La Biblia nos habla de perfeccion, alegria y gozo. Nos habla de limpieza, pureza y juicio. La Biblia nos habla de luz, verdad y vida y justicia. En la Biblia encontramos los temas de la más excelsa sabiduria.

La Biblia es, entre otras cosas, un manual de ética aplicada que nos enseña a vivir rectamente en el mundo y nos orienta en glorioso rumbo a la eternidad.

Con razón dijo Ferrar Fenton: "En las escrituras Hebraico-Cristianas tenemos la unica llave que abre el misterio del universo al hombre y el misterio del hombre mismo.

Nuestro mundo ha entrado en una fase de deterioro y disolucion de los más acendrados valores de civilizacion y cultura. La Biblia puede ayudarle a enderezar su rumbo y a construir su mas noble estructura moral.

Si, la ensenanza de la Biblia en nuestra cultura supuestamente, debe encontrar su justo lugar. Debe ser auspiciada por los Cristianos Protestantes y por los Catolico-romanos sin reparo alguno y con entusiasmo.

Es que como dice W.H. Seward: "La esperanza entera del progreso humano pende de la influencia siempre creciente de la Biblia".

Asi que, la ensenanza de la Biblia debe ser integrada a la educación formal a la no formal y a la informal en nuestra comunidad.

La educación que actualmente es impartida en nuestras escuelas no solamente en la generalidad de los centros de docencia superior, sino tambien en los niveles de educacion basica y secundaria es materialista y atea o antitea.

Esto ocurre cuando no tomamos en cuenta los principios destinados a definir nuestro credo y conducta. Somos muy independientes, autonomos y liberales. De aqui que nuestra sociedad continue a la deriva, de mal en peor. Podemos entonces reflexionar sin embargo, y poner en derecho nuestros pies.

Nuestra educacion debe ser disenada con la educacion Cristiana por filosofia.

Camino del desarrollo social, politico y economico los pueblos se colocan en la posicion de correcto arranque, cuando sincronizan sus aspiraciones y procedimientos conductuales con la Revelacion Divina contentiva en las Sagradas Escrituras.

"La Biblia ha sido Carta Magna de los pobres y de los oprimidos. No puede la raza humana pasarse sin ella" (Thomas Huxley).

LA GENERACION PERDIDA

Por J.A. BIAGGI

Cuando dentro de cincuenta o cien anos, si es que sobrevivimos a tal epoca, se escriba la historia del pais, y se analicen sus causas y efectos, los historiadores y sociologos habran de intitular un parrafo de la misma, al referirse a la poblacion, como la etapa de la "generacion perdida".

Las caracteristicas de esta etapa se han de consignar senalando a un gobernante que queriendo hacer una revolucion sin sangre, transformo materialmente a un pais, construyo un monumento majestuoso que se llama Faro, y sumio en la mayor desesperanza, reforzando la linea conductual del caos, la irresponsabilidad, el quita o perdon a la corrupcion administrativa, al irrespeto de las leyes, a la elevacion de los antivalores, a un pueblo y a un pais incapaz de pensar, y de reaccionar o reclamar sus derechos, y con su actitud, castro y frustro a la generacion o generaciones de la "democracia" que desde entonces sera conocida como la "generacion perdida".

Se senalara que en esta etapa la opinion publica fue menos que un perro que ladra a la luna, que los jovenes prefirieron, siguiendo el ejemplo que desde la cupula les dieron los que debian ser mentores, y guias sumarse al caos y aspirar a un cargo para hacerse ricos y millonarios, y los mas sensatos, optaron por huir, cuestionandose antes si valia la pena la subsistencia y la no vision de un futuro prometedor, y culpando por demas del caos, a sus mayores irresponsables.

Analizaran, estos historiadores, que quizas tenga rasgos exoticos, por haber sido los nuevos colonizadores y conquistadores, como, en casi cinco siglos de la historia del pais, este no habia podido superar los patrones impuestos por sus conquistadores originales, y que las viejas estructuras mentales, los lazos de dependencia colonial, la vision de encontrar el dorado y emigrar, aun permanecian imperterritos en la sociedad.

Que los caudillos de la epoca, subconscientemente, se identificaban o se consideraban asimismos la continuidad del monarca absolutista, encarnando la figura del Virrey pues el papel del rey estaba confiado al Supremo senor del Norte, y que la oligarquia, a su vez, asumia la palabra Don y Dona, iniciales de las palabras De Origen Noble, para conformar la corte.

Que se seguia creyendo o pensando que la solucion no estaba en nosotros, sino en el soberano o los soberanos senores del Norte, del viejo y del nuevo continente, quienes nos castraban en nuestras propias identidades por que de permitirnos crecer se podria hacer conciencia.

Consignaran, los cronistas electronicos, que mas valia tenia un concepto que un hombre responsablemente senalara los desaciertos al virrey, y le pidiese modificacion de conducta. Que en esta etapa, la ambicion por mantenerse con el cetro en las manos, le haria concertar los mas inconcebibles acuerdos con otro ya depuesto, pues este, que habia dado muestras del mayor desprecio por sus gobernados, tenia aun el poder mas fuerte que esa sociedad conocia, el economico. "Y lo juzgaran diciendo que ese virrey se rodeo de alfiles carcomidos de torres resquebrajadas que solo le importaban el boato y la buena vida, de peones incondicionales que masoquistamente salian a defenderlo, mientras mas lo castigaban, y de caballos que aumentaban la podredumbre al hacerse complices y actores de los robos, del caos, del desgobierno, y que la reina fue sacrificada vendiendola al mejor postor, y se llamaba Patria.

Diran los escritos del 2092, que a pesar de existir en ese entonces un "Obsoleto sistema de energia electrica, que asombrosamente era capaz de mover y dinamizar las maquinarias y hacer la vida de los ciudadanos de ese pais, mas confortable, el reyezuelo nunca se preocupo por aumentar su capacidad de produccion, muy

(Continua en la Pag. 10)

LA INFORMACION presenta a continuacion un breve resumen de los datos obtenidos en las elecciones primarias:

ALCALDIA	
Sullivan	3,960
Callagy	957
McKinney-Vareschi	300
Comeau	5
CONCEJO MUNICIPAL	
Wall	3,984
Consoli	3,423
Kfoury	2,899
Ford	1,418
Donaldson	970
Boren	868
Berman	817
Spavento	412
DISTRITO A	
Dowd	706
DISTRITO B	
Iannuccillo	1,133
DiFruscia	240
DISTRITO C	
Corliss	310
DISTRITO D	
Lynch	549
Torname	278
DISTRITO E	
Letourneau	848
Wall	383
DISTRITO F	
Miller	429
Duggan Jr.	346
MacPherson	271
Smith Jr.	157
Tejeda	1
COMITE ESCOLAR	
Sullivan	3,721
Lacharite	3,425
McLaughlin	3,266
Housianitis	2,931
COMITE ESCUELA VOCACIONAL	
Burke	3,871
McLaughlin Jr.	3,257
Devlin	3,198
Lamontagne	3,034
Rainville C.	252

CAMPAÑA DE VACUNACION A ANCIANOS

La administracion de Salud Publica de Massachusetts y el Centro de Control de Enfermedades empezaran a ofrecer vacunas gratis contra la gripe, para personas mayores de 65 anos y otros ancianos residentes en el Condado Essex, proyecto que puede ser pagado por el Medicare.

La vacunacion contra la gripe estara disponible en varios centros de salud y hospitales. Para mas informacion, los ancianos o familiares pueden comunicarse con el Concilio Local de Ancianos, su medico u hospital privado, centros de salud publica o llamando al telefono 617-522-3700, extension 447. Para estos fines, cada persona debera presentar su tarjeta de Medicare y aquellos que no posean una pueden vacunarse gratis en los Centros Locales de Salud Publica.

La gripe, no es un simplemente un sintoma de un mal resfriado. Para el anciano o personas con enfermedades cronicas, la gripe causa la debilidad del sistema de inmunizacion y da paso a complicaciones que ponen en peligro la vida del anciano, incluyendo neumonia y bronquitis. Se estima que 50,000 ancianos han muerto y 200,000 se hospitalizan cada ano como consecuencia de las complicaciones gripales. La mejor proteccion contra este peligro es la vacuna anual, que mata al virus e impide la contaminacion a terceros.

Massachusetts es uno de los 9 Estados en EE.UU. que forma parte del proyecto patrocinado por la Administracion de Financiamento Federal de la Salud y el Centro para el Control de Enfermedades de este pais.

Hasta ahora, relativamente pocas personas han demostrado reaccion a la vacuna contra la gripe. Generalmente, estos individuos experimentan dolor en el brazo o en el cuerpo, o fiebre por uno o dos dias. La vacuna no es recomendada para ancianos o personas con fuertes alergias a los huevos o que hayan tenido previas reacciones a otras vacunas, o que sufran de alguna enfermedad, fiebre o paralisis como el Sindrome de Guillain-Barre, o que esten embarazadas.

Una vez mas, comuniquese cuanto antes con su centro de salud publica, hospital o medico o llame al 617-727-2662.

LAWRENCE SE ENFRENTA A CASI 150,000 CONDUCTORES ILEGALES

Como una nueva medida para controlar la circulacion de conductores ilegales, el Registro de Vehiculos de Motor de la ciudad esta dispuesto a eliminar las placas de los vehiculos de aquellas personas que sean atrapados conduciendo sin licencia o con licencia suspendida.

El oficial Robert Hutchinson Jr. dio estas declaraciones durante una conferencia de prensa donde se discutia el caso de Peter Dushame, de North Andover, quien fuera detenido por provocar la muerte de una nina en New hampshire mientras manejaba con su licencia suspendida y bajo los efectos del alcohol.

Segun oficiales encargados, de los 300,000 conductores con licencias suspendidas, entre 100,000 y 150,000 continuan manejando.

En 1988, aproximadamente 12,000 conductores fueron llevados a Corte por manejar con licencias suspendidas. Los mismos, sin embargo, segun las leyes estatales no pueden ser convictos por infracciones cometidas en otros Estados, excepto en los casos de abuso por alcohol y accidentes fatales, se indico.

LA LIGA HISPANA DE BOLICHE

La noche del viernes 13 de octubre sera una noche sumamente especial para los residentes de la Comunidad de Hyde Park. La misma estara llena de diversion y ofrecera una atmosfera de espiritu competitivo. La razon es la apertura de la temporada de La Liga Hispana de Boliche Sherwin Kantrovitz.

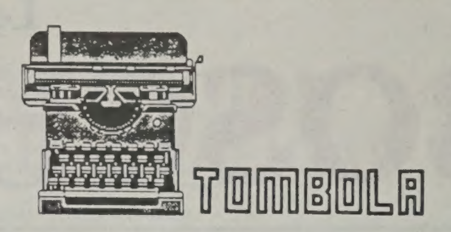
El licenciado Kantrovitz fundo la Liga hace doce anos. La misma consta de seis equipos de diez hombres cada uno. Los participantes son mayormente residentes de Hyde Park y areas adyacentes.

"La noche de apertura es una de las mas especiales de la temporada", dice Santiago. "Esa noche se presentan los jugadores de cada equipo y se tocan los himnos nacionales de Puerto Rico y de Estados Unidos para dar comienzo al campeonato". Luego, uno de los miembros o patrocinadores de la Liga tira la primera bola, tradicion que comenzara hace doce anos el Licenciado Kantrovitz.

La temporada dura siete meses y culmina con un banquete en honor a los jugadores y a sus familias. Todo jugador recibe un premio en reconocimiento por su participacion y aquellos con las puntuaciones mas altas reciben premios especiales.

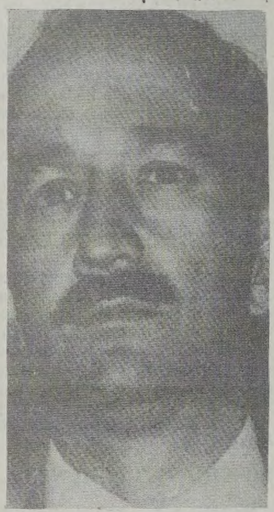
"En la Liga participan hombres, entre las edades de 16 y 64 anos", dice Santiago, "Y si algun hombre se le da de baja, por lo regular hay otro que espera en turno para tomar su lugar". "En nuestra comunidad el boliche es el deporte primario durante los meses de invierno asi es que por supuesto muchas personas desean participar".

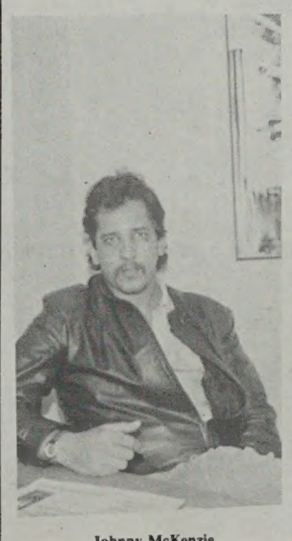
Todos los juegos se llevan a cabo en Hyde Square Bowl y comienzan a las 7:00 de la noche.



LUIS DE LOS SANTOS

POCOS, muy pocos, como Manuel Martinez, se han atrevido a revelar que ha pasado con los fondos enviados desde Washington a los hispanos de Lawrence. Sus pronunciamientos sobre la participacion de los hispanos en las convenciones partidistas demuestran su preocupacion por el futuro politico de los suyos...EL ACTIVISTA y dirigente del Partido Republicano aseguro que dira los nombres de aquellos hispanos que claudiquen en sus responsabilidades. Quienes seran esos?. EL LEGISLADOR Nelson Merced denuncio que los proyectos de ley que proponen limitar el suministro de servicios publicos "es un asalto contra inmigrantes y refugiados". El congresista hispano reafirmo su posicion de que los inmigrantes establecidos en Massachusetts vienen huyendo a condiciones deprimentes en los paises latinoamericanos y del Tercer Mundo...OIDO AL TAMBOR, Cual es el pais mas pobre del hemisferio? Los sociologos y politologos creen que Haiti es el mas pobre de America Latina, le sigue el Paraguay, y el mas rico cual es? Esta entre Mexico, Brasil, Venezuela y Argentina. OIDO AL TAMBOR: Cual es el mas deudor de ellos? Todos han pedido moratoria y Mexico es quien ha conseguido privilegios en materia financiera, tanto que su presidente Carlos Salinas de Gortari se dio el lujo de declarar "a boca llena" que los inmigrantes mexicanos que vienen a Estados Unidos estan siendo maltratados en este pais. Historicamente, entre Mexico y Estados Unidos, las relaciones bilaterales se han desarrollado en un ambiente conflictivo...OIDO AL TAMBOR: Quien fue el mejor patriota que tuvo la tierra azteca? Dicen que como Mexico no hay dos. Sus telenovelas, sus peliculas, sus intelectuales y cantantes son exquisitos...Como estara la popularidad del presidente Bush despues de la fallida revuelta militar en Panama...Sin lugar a dudas, Noriega se ha burlado de la politica exterior de Estados Unidos, OIDO AL TAMBOR: Quien ha sido el jefe de estado que mas tormento le ha dado a la Casa Blanca?...Y HABLANDO de ex presidentes, el profesor Juan Bosch, depuesto por un golpe militar en el ano 63 en Republica Dominicana anda cavildeando en Washington, y dicen que se llevara a su pais el respaldo de ciertos sectores e instancia de poder en los Estados Unidos...LAS ENCUESTAS EN SU PAIS siguen dandole apreciable ventaja, que pasara si Juan Bosch llegara a ser el proximo presidente? OIDO AL TAMBOR: Quien fue el Jefe de Gobierno mas corrupto...EN MASSACHUSETTS hay una fuerte competencia con eso de traer orquestas internacionales y hasta Lawrence ha llegado esa fiebre donde ultimamente el publico ha disfrutado de grandes espectaculos musicales, OIDO AL TAMBOR: Cual ha sido el mas concurrido?...LA RADIO sigue siendo un medio preferido por muchos. "COSAS DE LA VIDA DIARIA O EL DIARIO VIVIR", una especie de microprogramas culturales producidos por Socrates Regalado, es un vivo ejemplo de calidad informativa. Este profesional del microfono esta haciendo una buena radio, con creatividad e imaginacion...Otro de los profesionales del microfono que ha convertido la radiodifusion en un instrumento efectivo para entretener e informar es Johnny McKenzie, quien con su magazine diario ha logrado cautivar a los asiduos oyentes. OIDO AL TAMBOR: Quien es el locutor mas comercial? Quien es el mas cotizado?, TOMBOLA considera que todos son comerciales, pero no cotizados... LAS declaraciones de Mano E'Piedra comienzan a crear expectativas entre los aficionados a los cuadrilateros, Quien ganara esa revancha? TOMBOLA Pronostica que debe ser el panameno.


Carlos Salinas de Gortari


Johnny McKenzie

Lo que hablaron en 1963

BOSCH Y KENNEDY

Documento oficial revela conversación de Bosch y Kennedy

Según el Departamento de Estado, el "doctor Bosch congratuló al Presidente por su política de bloqueo cubano que ha desenmascarado a Castro a los ojos de muchos latinoamericanos".

De regreso a Nueva York desde South Bend, Indiana, a donde junto a Dona Cármen Quidiello había ido a visitar a su hijo Patricio Bosch, el presidente electo de la Republica Dominicana, encontró en Hampshire House el telegrama del presidente Kennedy que le felicitaba por su triunfo electoral y le invitaba a una proxima reunión - aun sin fecha establecida - en la Casa Blanca.

Tan pronto acepto la invitacion, desde el Departamento de Estado y la Agencia Central de Inteligencia comenzaron a enviarle dossiers sobre Bosch al Presidente de los Estados Unidos.

En un "briefing paper" entregado el 3 de enero de 1963 al consejero nacional de seguridad, McGeorge Bundy, documento destinado a preparar al presidente Kennedy para su proxima reunion, el Departamento de Estado enlisto diez problemas que iba a enfrentar el "doctor Bosch" y "en los cuales nosotros tenemos interes".

BOSCH: ANTI-COMUNISTA

No habia dudas: El "doctor Bosch es considerado un anti-comunista", decia el Departamento de Estado aclarando luego que en el caso del control de los izquierdistas "su realismo en tratar con el problema comunista en la Republica Dominicana aun tiene que ser puesto a prueba".

Ese era el problema numero tres. El Departamento de Estado admitia que hasta la Union Civica Nacional (UCN), el partido derechista que Bosch derroto en las elecciones, abogaba por la derogacion de la ley de Emergencia que promulgo en febrero de 1962 y el Consejo de Estado presidido por Rafael F. Bonnelly para mantener exiliado un grupo de personas acusadas de ser izquierdistas o comunistas.

En un recuento previo introducido a la lista de los diez problemas, el Departamento de Estado le informaba a la Casa Blanca de los errores cometidos por la Union Civica en la campaña electoral, como "el intento de ultimo momento con algun respaldo eclesial para calificar el doctor Bosch y al PRD de comunistas".

EL ENFOQUE DE LA CIA

La CIA, en un memorandum del dia anterior al que presento el Departamento de Estado, citaba opiniones de diversas fuentes sobre las posiciones de Bosch.

"El parece", decia la CIA, "haber desarrollado una amistad con una fraternidad de lideres politicos reformistas de la America Latina que incluian al presidente venezolano Romulo Betancourt, al ex-presidente de Costa Rica Jose Figueres, y a los lideres del partido APRA de Haya de la Torre de Peru".

Segun el reporte de la CIA fechado 2 de enero de 1963, "un funcionario de los Estados Unidos que entrevisto a Bosch en julio de 1961 lo definio en ese momento como un seguidor de la escuela liberal-socialista-nacionalista representada por esos lideres".

La CIA tambien citaba fuentes que aseguraban que "Bosch cree que el futuro de la America Latina esta indisolublemente vinculado al de los Estados Unidos, aunque el nunca ha fallado en llamar la atencion sobre lo que el considera 'errores imperialistas' cometidos en el pasado por empresas americanas en America Latina".

La CIA señalaba, ademas, que las acusaciones de pro-comunista que se le hacian a Bosch durante la campaña electoral de 1962 tenian origen en "la plataforma reformista de Bosch, su idiosincracia y su oportunismo, especialmente durante su exilio".

De acuerdo con la CIA, en el mes de agosto de 1961 un analisis de la inteligencia norteamericana llego a estimar, debido a la insuficiente informacion disponible sobre Bosch y por ser un personaje controversial, la posibilidad de que fuera un "pro-comunista secreto" o quizas "miembro del partido".

Pero ano y medio despues las cosas estaban bien claras para el Departamento de Estado: Bosch era considerado un anti-comunista, y seria esta la informacion que tendria el presidente Kennedy a mano cuando se reuniera el jueves 10 de enero de 1963 con el presidente electo de la República Dominicana que tomaria posesión el 27 de febrero del mismo año.

REUNION KENNEDY-BOSCH

El texto del memorandum de la conversacion entre el presidente Kennedy y Juan Bosch es una version del Departamento de Estado disponible y declasificada en la Biblioteca John F. Kennedy de Boston, estado de Massachusetts.

"El presidente congratulo al doctor Bosch por su victoria electoral", dice el primer parrafo. Aqui cabe ilustrar a los lectores con este dato: En el informe enviado a la Casa Blanca una semana antes de la visita de Bosch, se le dice a McBundy que Bosch habia obtenido el 60 por ciento de los votos y que tendria una mayoria preponderante en ambas camaras legislativas, de diputados y senadores.

Segun la versión oficial del gobierno de los Estados Unidos, a la felicitación personal de Kennedy el "doctor Bosch respondió que ahora le toca al nuevo gobierno probarles al pueblo y a todo el hemisferio que la democracia realmente funciona". Despues "brevemente analizo su campaña politica, poniendo énfasis en sus objetivos y contenidos educativos".

Bosch "dijo que, economicamente, la situacion de la República Dominicana era mejor que la de otros paises debido a que su situacion de balanza de pagos era buena y su situacion de finanzas publicas aceptable. El añadió que el principal problema era la falta de 'capital de trabajo' que se necesitaba para incrementar el empleo y la producción tan pronto como sea posible. El se describió como cautelosamente optimista' con respecto al futuro economico de su país".

Después de estas palabras que el traductor oficial le atribuye al presidente electo Bosch, el presidente Kennedy le preguntó qué podian hacer los Estados Unidos para ayudar a la República Dominicana.

Entonces Bosch entró en una minuciosa descripcion de los problemas economicos del país. Kennedy lo interrumpia en algunas ocasiones para hablarle de un préstamo de 40 millones de dolares, del problema de balanza de pagos de los Estados Unidos y para saber que haria Bosch con las propiedades que heredo el Estado de Trujillo.

LAS FUERZAS ARMADAS

Bosch abundaba en sus respuestas, hasta que trataron el tema del Ejercito y la Policía. A una pregunta de Kennedy, Bosch señalo la necesidad que tenia su país de hacer mas eficientes sus Fuerzas Armadas y de dotarlas de los mejores equipos.

Preguntando por Kennedy si el Ejercito disponía de más poder que la Policía, Bosch dió algunas breves explicaciones para terminar senalandole a Kennedy que "todo esto es un asunto interno" de la República Dominicana y "que él (Bosch) lo podia manejar".

CONTRATO DE LA STANDARD OIL

La conversacion ya iba casi por la mitad, cuando Bosch se refirió - de acuerdo con la version del Departamento de Estado - a "una dificultad que su gobierno tendría que enfrentar muy pronto" la concesion que el Consejo de Estado le dio a la Standard Oil de New Jersey para instalar una refinería de petroleo.

Este tema acaparó la tercera parte de la conversación, segun el texto de los comentarios que se le atribuyen tanto a Bosch como a Kennedy sobre este controversial asunto.

CUBA Y FIDEL CASTRO

El resto de la entrevista se dedico a tratar el tema de la Revolucion Cubana, que acababa de cumplir el primero de enero de 1963 cuatro anos en el poder.

Segun el Departamento de Estado, el "doctor Bosch congratulo al Presidente por su politica de bloqueo cubano que ha desenmascarado a Castro a los ojos de muchos latinoamericanos".

El proximo párrafo dice que el presidente Kennedy le pregunto a Bosch si lo habia entendido correctamente un momento antes de decir que el uso de la fuerza de parte de los Estados Unidos para remover a Castro seria un error.

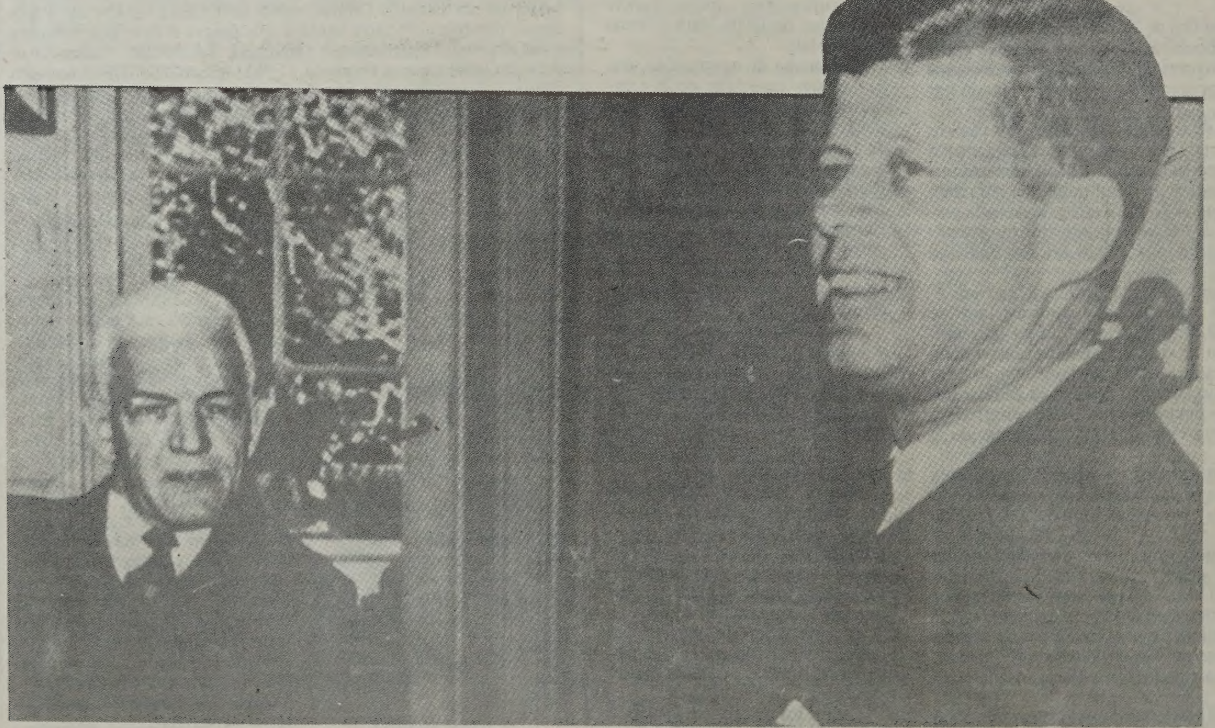
Kennedy se referia a un previo analisis atribuido a Bosch en el sentido de que "los Estados Unidos a solas no deben librarse de Castro mediante el uso de la fuerza militar, pero pueden participar con otros paises del Hemisferio y con lideres cubanos democraticos dentro y fuera de Cuba en la formulacion de un plan general".

Bosch, segun el documento, "expreso la opinion de que un plan general puede ayudar a los grupos de oposicion en Cuba a lograr sus objetivos".

"El dijo", anade el documento del Departamento de Estado, "que el Gobierno Dominicano" estaba preparado y dispuesto a trabajar con el nuevo designado Coordinador de Asuntos Cubanos, y con lideres tales como el Presidente Betancourt y el Gobernador Munoz Marin en la elaboracion del plan".

Kennedy, tras escuchar a Bosch, se comprometio a que en el futuro, los Estados Unidos actuarian junto a "los lideres democraticos liberales del Continente en cualquier actividad con respecto a Castro".

Al final el presidente Kennedy le prometio apoyo a Bosch frente a la Standard Oil y a darle una mejor asistencia economica al país.



La grafica de archivo nos presenta el momento en que Bosch y Kennedy sostenian una reunion en la Casa Blanca en el ano 1963.

COMUNISMO Y GOLPE

Se le atribuye en el mismo documento al presidente de los Estados Unidos haberle dicho a Bosch que el fracaso de su experimento democratico seria un triunfo para los comunistas.

Seis meses transcurrieron, y en junio de 1963 otro reporte de la CIA opinaba lo mismo. Luego, en septiembre, cuando derrocaron a Bosch, The Wall Street Journal comentaba que el golpe de Estado era un triunfo para los comunistas. Pero los que se autoproclamaron golpistas en el pais se creyeron que con el derrocamiento de Bosch se le habia infringido una derrota a los comunistas.

Con esa contradiccion empezo y termino la relacion entre los gobiernos de Kennedy y Bosch.

Articulo publicado por el diario "Hoy" de Republica Dominicana.

POSIBLE REUNION DE BOSCH Y BUSH

El profesor Juan Bosch, aspirante a la Presidencia de la Republica Dominicana en las elecciones generales del proximo ano, por el Partido de la Liberacion Dominicana (PLD), viajo a Washington, en una visita de varias semanas por los Estados Unidos, y segun trascendio podria reunirse con el presidente George Bush en la Casa Blanca.

DARA CONFERENCIAS

Asimismo, se revelo que Bosch fue invitado a dar varias conferencias en distintas universidades estadounidenses, entre las que se cito a las prestigiosas universidades de Harvard y Columbia.

En torno a su posible reunion con Bush en la Casa Blanca, los informantes dijeron desconocer que trataria el ex-presidente de la Republica con George Bush.

El viaje del candidato presidencial del PLD a suelo norteamericano se ha manejado con mucho hermetismo en la organizacion politica y de acuerdo a lo informado, Bosch no solo se reuniria con intelectuales y academicos en los centros de estudios a donde ha sido invitado, sino que tambien podria realizar encuentros con legisladores y politicos norteamericanos.

El mismo, se habia estado preparando desde mediados de junio y se informo que para tales fines, viajaron anteriormente varias comisiones del PLD.

Se recuerda que el ex-presidente Bosch y el PLD solicitaron al congresista George Crockett, miembro de la Camara de Representantes de los Estados Unidos, una gestion para extender los beneficios del Plan Reagan Para la Cuenca del Caribe hasta despues de 1996, fecha en la que dicho proyecto debera concluir.

Esa solicitud fue hecha por el partido morado durante una visita que hiciera el diputado Vicente Bengoa y el doctor Leonel Fernandez, secretario de Prensa del PLD a Washington. Esa visita fue coordinada por la direccion peledeista en los Estados Unidos.

Bosch, habia viajado a Nueva York y otras ciudades en abril y posteriormente tambien viajo a Puerto Rico, en donde se reunio con escritores, politicos y autoridades de la vecina isla.

La visita de Bosch a suelo estadounidense ha sido interpretada en el pais, en circulos politicos y de opinion como una "jugada de ajedrez" del partido morado al aproximarse las elecciones de mayo de 1990.

DOS MIL MILITARES CUIDAN A PRESIDENTES

(PERU).- Unos dos mil efectivos de tropas escogidas militares y policiales, apoyados por helicopteros y vehiculos artillados, han sido desplazados y puestos en estado de maxima alerta para garantizar la seguridad de siete presidentes latinoamericanos que se han dado cita en la ciudad peruana de Ica.

En Ica se encuentran reunidos los presidentes de Argentina, Brasil, Colombia, Mexico, Peru, Uruguay y Venezuela.

El prefecto (gobernador) de Ica, Victor Raul Mendoza, declaro que todas esas fuerzas se encuentran listas para intervenir a la menor senal de actividad de los grupos terroristas que desde hace diez anos actuan en Peru.

Mendoza, cuyo antecesor en el cargo fue asesinado por la guerrilla maoista Sendero Luminoso hace tres meses, dijo que varias centenas de personas, cuyo numero exacto no preciso, han sido arrestadas en las operaciones de rastreo realizadas en los ultimos dias.-

El prefecto añadio que en el departamento de Ica, de unos 21,000 kilometros cuadrados, no se han registrado nuevos atentados desde que el pasado dia uno de los senderistas asesino a la esposa del rector de la Universidad Provincial, miembro del Partido Comunista, y tomaron una comisaria en la localidad de Palpa con el resultado de cuatro policias y dos terroristas muertos.

La gente de esta provincia ciudad de casi un cuarto de millon de habitantes, en conversaciones con los periodistas, mostraron recelo y dijeron sentirse perjudicados por las frecuentes batidas y controles que adalizan las tropas, sobre todo por las noches, en busca de insurgentes.

Tropas especializadas en lucha antiterroristas del ejercito, la aviacion, La Marina y la Policia Nacional, asi como agentes de informacion de estas cuatro fuerzas armadas, han sido enviadas a Ica, una ciudad ubicada en el desierto en la mitad del Sur del Peru.

El hotel Las Dunas, donde se reunen los presidentes, parece un [redacted] **inexpugnable**, guarnecido por tropas fuertemente armadas que solo permiten en ingreso a los miembros de las delegaciones oficiales.

Mario Vargas Llosa:

CON LA RELIGION NO SE DEBE TRAFICAR

• El escritor y novelista peruano sostiene que esta conforme con su cambio ideologico que lo convierte en un politico liberal que cree profundamente en el capitalismo libre y en una economia de mercado.

"Si las encuestas no se equivocan y la izquierda continua dividida, el proximo 28 de julio Mario Vargas Llosa reemplazara al presidente del Peru, Alan Garcia", afirmo un periodista de una cadena de television hispana en los Estados Unidos.

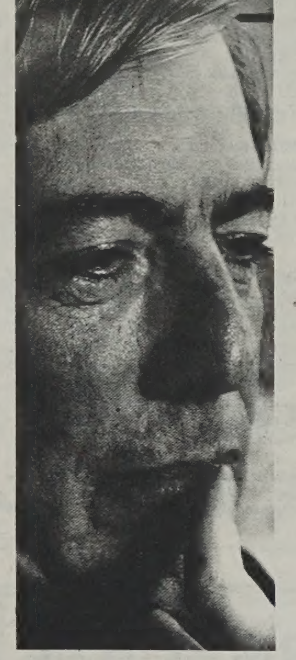
El famoso escritor contemporaneo e integrante del "boom" literario latinoamericano, reitero que su pais (Peru) se encuentra en una emergencia nacional, asegurando al mismo tiempo que la funcion politica no solo deben llevarla a cabo los profesionales sino tambien aquellos independientes como el.

"Si las circunstancias no fueran tan dificiles y graves, yo no estuviera participando en politica" subrayo Vargas Llosa.

Desde el mes de julio de 1987 Mario Vargas Llosa incursiono en las actividades politicas de su pais, a raiz de que el mandatario Alan Garcia decidio nacionalizar la banca.

Entonces el novelista irrumpio al frente de un movimiento que se opuso a la estatizacion, evito que la medida se ponga en practica y sus criticas al gobierno de Garcia encontraron eco entre algunos sectores politicos, intelectuales y empresariales. En ese entonces, Vargas Llosa calificaba a Alan como uno de los presidentes civiles mas incapaces de America Latina.

Posteriormente, el prestigioso escritor renuncio a sus aspiraciones candidaturales debido a



Mario Vargas Llosa

desacuerdos con sus aliado politicos, pero un nuevo concenso le permitio regresar y actualmente de nuevo encabeza un frente contra Alan Garcia.

Al ser cuestionado sobre su cambio ideologico de marxista a capitalista, dijo que fue un proceso de desencanto y desilucion con la utopia comunista.

Recordo que la revolucion cubana habia despertado esperanza e ilusiones, y ahora se ha convertido en un modelo autoritario y stalinista.

Agrego que otros hechos como estar informado acerca de los disidentes en la Union Sovietica entre otros paises de la orbita socialista, lo llevaron a reflexionar profundamente en su decision.

Vargas Llosa fue preguntado sobre si las reformas que esta aplicando Mijail Gorvachov y los ejemplos de Polonia y Hungria podrian interpretarse como si estuvieramos viendo los ultimos dias del marxismo, y a renglon seguido aseguro que un hombre de su generacion probablemente va a ver la desaparicion del comunismo en el mundo como una filosofia significativa.

En la entrevista reafirmo su pensamiento politico que promueve **un capitalismo popular**, una economia de mercado libre, privatizacion de empresas publicas y reduccion sustancial del monopolico Gobierno Peruano en actividades productivas y de servicios.

"El ejercito peruano no tiene las condiciones necesarias para combatir a guerrilleros y narcotraficantes", sostuvo el candidato a la presidencia.

Se le requirio su opinion sobre una campana en su contra tildandolo de ateo, pero rehuso comentar al respecto senalando que el tema religioso es privado, como el amor, y que no se debe traficar con ello en una campana electoral.

El discurso politico de Mario Vargas Llosa se pondra a prueba en las elecciones presidenciales de abril.

El reputado intelectual fue entrevistado en el programa Portada que produce la periodista Teresa Rodriguez.

ESTADO ANUNCIA CLASES DE INGLES GRATIS PARA INMIGRANTES LATINOAMERICANOS APLICANTES AL PROGRAMA DE AMNISTIA

BOSTON.- Oficiales del Estado anunciaron el horario de otono para las clases de ingles que estan siendo ofrecidas gratuitamente a los Latinoamericanos residentes en Massachusetts que esten integrados a la amnistia federal para inmigrantes indocumentados.

"La mayoria de los recien llegados que aplican al programa de amnistia tienen que demostrar un cierto conocimiento de Ingles y Civica Estadounidense para convertirse en residentes permanentes", explica Daniel Lam, Director de la Oficina Estatal para Refugiados e Inmigrantes (ORI). "Una forma de lograr esto es asistiendo al menos a 40 horas de un curso aprobado federalmente basado en estos topicos".

"Para ayudar a los aplicantes a cumplir este requisito, nosotros hemos trabajado con el Departamento de Educacion para organizar clases de Ingles y Civica en 22 agencias de servicios sociales en nueve comunidades de Massachusetts y en Providence, Rhode Island. Las clases estan amparadas por una subvencion federal de $1.7 millon y son gratis para todos los aplicantes de la amnistia".

"Las agencias integradas estan realizando un esfuerzo tremendo para proveer servicios eficientes a horarios accesibles", indica Richard Levy, coordinador de clases para el Departamento de Educacion. "Y dado que los estudiantes son eregibles para un maximo de 110 horas de asistencia, este programa les provee la oportunidad de instruirse en Ingles y servicios de consejeria que sobrepasan en mucho el minimo requerido para la amnistia".

Aproximadamente 15,000 inmigrantes indocumentados de Massachusetts - incluyedo varios miles de America Latina - aplicaron para residencia legal bajo una amnistia establecida por el Acto federal de Reforma y Control de Inmigracion de 1986.

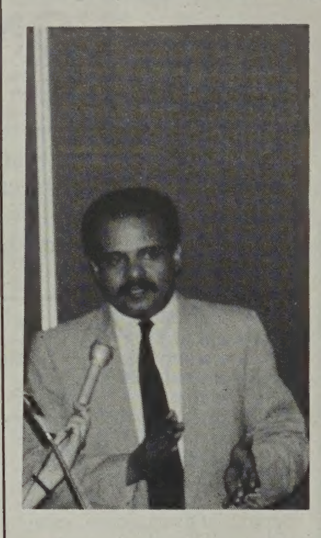
"Dado que los horarios y las fechas de inicio pueden variar", dice Lam, "recomendamos a los estudiantes interesados que llamen a nuestro numero gratis en Espanol - 1-800-521-9404 - y obtengan una lista de proveedores de estos servicios y sus telefonos para que los contacten directamente".

A continuacion presentamos un listado de las agencias que estan ofreciendo el curso gratis de Ingles, su ubicacion y las fechas de inicio de clases:

La Oficina para Refugiados e Inmigrantes de Massachusetts (ORI) es una agencia perteneciente a la Oficina Ejecutiva para Servicios Humanitarios. ORI auspicia programas para refugiados e inmigrantes, actua como su defensor publico y coordina los servicios estatales para ellos.

REGIONAL

NELSON MERCED DENUNCIA PROYECTOS DE LEY COMO "UN ASALTO CONTRA INMIGRANTES



Nelson Merced, primer y unico representante

En testimonio presentado ante el Comite de Servicios Humanos de la Legislatura, el Representante Estatal Nelson Merced (D-Boston) exhorto a la legislatura a "poner un fin al ataque contra los inmigrantes y refugiados".

Se estan considerando por lo menos tres proyectos de ley que proponen limitar el acceso a servicios publicos a ciudadanos estadounidenses solamente.

"Los que proponen estas leyes estan ignorando las contribuciones que los inmigrantes - documentados e indocumentados - hacen a nuestra sociedad", dijo Merced. "La gran mayoria de los recien llegados a este pais ocupan los trabajos que los ciudadanos no quieren hacer, y pagan impuestos tambien".

"La gente que viene a este pais, viene a trabajar, a aprender ingles y a hacerse miembros productivos de nuestra sociedad; no vienen buscando la caridad de nadie".

Sobre la reciente decision de la administracion de eliminar beneficios publicos a inmigrantes indocumentados, el representante Merced opino que "castigar a unos cuantos necesitados no va a resolver la crisis fiscal del Estado".

Merced tambien hizo hincapie en el hecho de que un gran numero de inmigrantes vienen huyendo de persecucion politica y/o dificultades economicas, las cuales son "en gran parte resultado de la politica exterior de los Estados Unidos...Esta es otra razon poderosa para nosotros responsabilizarnos por proveerle a los recien llegados la oportunidad de establecerse y prosperar".

El Periodico de los Hispanos del Valle de Merrimack
La Información
Hispanic - American Newspaper

SU CONSULTOR LEGAL

Pregunta:

Yo me divorcie hace dos años y mi esposa gano la custodia de los niños. Yo los veo los fines de semana y por lo que ellos dicen no estan bien atendidos. Fui a la corte a reclamar su custodia, pero perdi el caso. Un amigo me dijo que un fin de semana me fuera con los ninos y me mudara a otro estado y que esto seria reconocido como hecho por el bien de los niños. Que dice la Ley?

Respuesta:

La legislatura de Massachusetts ha aprobado un estatuto para padres que secuestren sus hijos (G.L. c 265, seccion 26A) que penaliza con el maximo de un ano de carcel por llevarse un nino del estado sin permiso de la corte o del padre con derecho a su custodia. De hecho, es ilegal, inclusive si el niño no es sacado fuera del estado pero es retenido sin autorizacion del padre legal. Esta ley tambien lo protege a usted si su esposa trata de violar sus derechos de visita. Si usted cree que sus hijos estan siendo mal tratados, debe comunicarse con el Departamento de Servicios Sociales o volver a reclamar su custodia en la corte antes de que el caso sea cerrado.

Si tiene alguna pregunta legal, llame al abogado Jeffrey A. Newman al numero 1-800-448-0303 o al 617-357-7441, y sera atendido en Espanol. Tambien puede escribir al 1 Winthrop Square, Boston, MA 02111.

LA GENERACION PERDIDA

(Viene de la Pag. 6)

por el contrario, alento que el sistema se fuese apagando cada vez mas y mas, sumiendo en la desesperacion, producto de la impotencia, a sus gentes".

Se senalara que a pesar de tener todos los habitantes el avanzado sistema computarizado conocido como "cerebro" se les enseño a no pensar, ni mucho menos a utilizarlo para otra cosa que no fuera desear un trago, "un pase", un plato de comida, responder a los requerimientos de "pis" y "pu", y a esperar que los senores de la Metropoli viniesen a resolverle sus problemas y a senalarle cuestiones tan elementales, en esa epoca, como que dos mas dos son cuatro, y no veintidos.

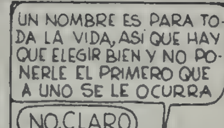
Que de ese pueblo alienado, esperanzado de que todas las soluciones viniesen desde arriba, pues educarlo, que era sinonimo de libertarlos, sumido en la mayor desnutricion, pues el desnutrido piensa menos, que fue sumido cada vez mas y mas en la pobreza, habian quienes se rebelaban, quienes se oponian a la continuacion del caos, pero que en su impotencia solo se les dio una alternativa, emigrar a la metropolis a engrosar a las filas del gran ejercito, absorbidos por ella, desfigurandolos y arrancandoles los ultimos vestigios de personalidad propia, para hacerlos un miembro mas detNumero de ella, el ciudadano 317, 565, 347, 317 - for - rentar - vivre.

No penso el caudillo que la historia lo juzgaria asi, penso que seria nombrado el Padre de la Patria Renovado, pero que triste son las pantallas parlantes de las computadoras que reproducen su imagen y voz, llamandole el enterrador de la patria, el descolonizador, y junto a el, un ciudadano que hablaba de politicas economicas que respondia a los intereses de un soberano foraneo, apatrida porque no supo defender su pais, completara la fecha. Tambien apareceran un cortesano, que gusta mas de los ritos y las formalidades de la corte que de resolver problemas; un teorico alumno iterante de la necesidad de la perpetuidad del poder; un oscuro funcionario solitario que compraba conciencia con reconocimientos, tratando de tapar el Sol con un dedo, un centurion recaudador, y en fin una serie de desconocidos complices que mataron las esperanzas y el porvenir de su propia prole, pues obligaban la certeza de que llegada la hora serian absorvidos por la corona, no percatandose en su ceguera colectiva, que el mismo mal que sembraban seria el que cosecharian sus hijos. Y se dira que la epoca y el entierro fue la suma de conductas de irresponsables que solo querian destronar al virrey para empunar el basto, y que fueron complices en el caos.

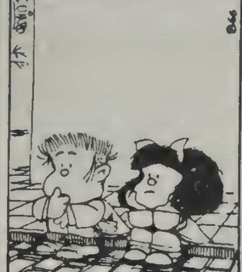
Terminara la agradable voz de la computadora parlante recitando, a un famoso poeta de la epoca, y dira "habia un pais en el mundo, en la misma trayectoria del sol"...

PASATIEMPOS





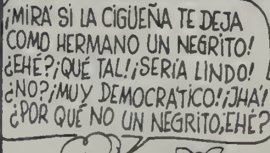










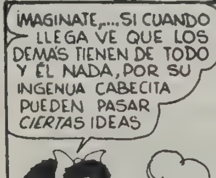










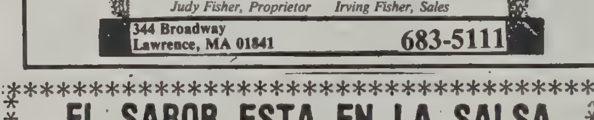












EL HOROSCOPO

Por ANAIS FERRER

LEO (Julio 24 - Agosto 23). Podria existir cierto grado de tension entre amigos o parientes en el que los celos seran quizas la principal causa. Este preparado a enfrentar cambios en su vida social. Sus numeros: 9, 17, 29.

VIRGO (Ago. 24 - Sept. 23) Mantengase alejado de las controversias, y muy especialmente en cuestiones familiares, ya que bajo las circunstancias actuales las discusiones pueden provocar serias polemicas. Espere recibir algunas noticias que influencien su actitud o comportamiento.

LIBRA (Sept. 24 - Oct. 23) La atmosfera es propicia para establecer nuevos contactos o relaciones romanticas, asi como tambien para poner en practica sus ideas. El dia favorece a las personas emprendedoras y debe estar usted siempre listo para actuar con positivismo.

ESCORPION (Oct. 24 -Nov. 22).- Un antiguo problema, posiblemente emocional o sentimental, puede encontrar solucion pronto, siempre que todos sepan bien donde estan parados. Pronto recibira las noticias que tanto ha estado esperando.

SAGITARIO (Nov. 23 -Dic. 20).- Las discusiones en principio lo haran pensar que ha estado logrando muy poco ultimamente pero en efecto todo marchara bien si usted es persistente en sus ideas.

CAPRICORNIO (Dic. 21 -En. 20).-. Alguien se opondra a sus puntos de vista, quizas por ser usted demasiado impetuoso en sus cosas. Toda marchara mejor si se toma usted mas tiempo para meditar sus acciones.

ACUARIO (En. 21 - Feb. 19).- Los demas buscaran en usted liderazgo y buenas ideas y llegara a descubrir que el mejor cumplido que le pueden hacer es el imitarle. Cierta informacion o noticia le ayudara a aclarar un misterio. Sus numeros: 12, 33, 36.

PISCIS (Feb. 20 - Marzo 20).- Buen dia para asuntos financieros e inversiones, asi como para hacer planes futuros. Este preparado a afrontar cierta interrupcion en la rutina de parte de quienes solicitan su ayuda.

ARIES (Marzo 21 - Abril 20).- No le sera sencillo concentrarse, especialmente en trabajos complejos. Se sentira algo cansado y aburrido y por eso debe esforzarse por dedicar parte de su tiempo a lo que realmente le agrada.

TAURO (Abril 21 - Mayo 21).- Las promesas posiblemente se hagan intempestivamente y el cumplirlas resultara muy dificil. Sea cuidadoso y trate de obtener cierta garantia de cumplimiento. En terminos generales, no todas las situaciones saldran como esperaba.

GEMINIS (Mayo 22 - Junio 21).- Proceda con cautela en asuntos monetarios. Hay indicios de que las especulaciones pueden producir decepciones. Las perspectivas sociales, sin embargo, son buenas y en ese campo debe usted explotar al maximo las oportunidades que se le presenten.

CANCER (Junio 22 - Julio 23).- Su progreso sera muy bueno en actividades que son importantes para usted. Habra un cambio en su rutina diaria que resultara muy placentero y lo hara disfrutar bastante del dia.

EL SABOR ESTA EN LA SALSA

(The Flavor is in the Gravy)

La comida de cada país tiene sus salsas especiales y su sabor particular. El sabor depende en gran parte del condimiento. ¿Estarán en esta lista sus sasones favoritos?

1. AJO (garlic)
2. ALCAPARRA (caper)
3. ALMENDRA (almond)
4. ANCHOA (anchovy)
5. APIO (celery)
6. BATIR un huevo (beat an egg)
7. CARI (curry)
8. CEBOLLA (onion)
9. CLAVO (clove)
10. COLAR (strain)
11. Con salsa de CREMA (a la king)
12. CRIOLLO (Creole)
13. DORAR (brown)
14. ENELDO (dill)
15. ESPECIA (spice)
16. GELATINA de caldo de tomate (tomato aspic)
17. GRATINADO (au gratin)
18. JENJIBRE (ginger)
19. JUGO de la carne (gravy)
20. Jugo de LIMA (lime juice)
21. LIMON (lemon)
22. MARINAR (marinate)
23. MAYONESA (mayonnaise)
24. MENTA (mint)
25. MIEL (honey)
26. MOSTAZA (mustard)
27. NARANJA (orange)
28. NATA (cream)
29. NUEZ moscada (nutmeg)
30. OREGANO (oregano)
31. OSTRA (oyster)
32. PASTA de tomate (tomato paste)
33. PEREJIL (parsley)
34. Sabor PICANTE (hot)
35. PIMIENTA (pepper)
36. PURE (puree)
37. QUESO (cheese)
38. SAL (salt)
39. SALSA (sauce; gravy)
40. SALVIA (sage)
41. SAZONAR (season)
42. SETA (mushroom)
43. SOYA (soy)
44. TOCINO (bacon)
45. TOMATE (tomato)
46. TOMILLO (thyme)
47. VINAGRE (vinegar)
48. VINO (wine)
49. YEMA (yolk)

Respuesta en página 46

X	C	V	A	S	E	N	O	Y	A	M	N	C	V	B	N	S
O	N	I	V	L	K	L	P	G	Q	T	Y	U	O	P	A	S
V	B	N	A	S	L	A	S	U	U	S	S	V	B	L	Z	X
D	S	A	N	O	I	O	E	R	A	J	A	A	E	R	A	S
A	S	G	I	O	M	S	B	L	N	L	K	I	P	O	T	R
I	O	R	T	Y	O	R	V	E	C	A	M	G	H	J	S	S
C	C	E	A	D	N	I	R	A	C	C	R	E	M	A	O	A
E	R	Z	L	K	A	T	P	O	I	A	T	A	N	M	M	Z
P	O	E	E	P	O	A	S	A	T	N	M	C	N	D	F	O
S	N	T	G	U	R	B	R	I	A	P	H	M	O	J	R	N
E	A	A	S	R	N	T	N	C	V	O	E	R	E	R	A	A
S	G	M	A	E	S	A	I	O	A	M	A	R	I	N	A	R
W	E	O	S	O	D	P	M	A	S	R	T	O	E	R	T	Y
E	R	T	Y	O	P	I	M	I	E	N	T	A	J	J	K	A
I	O	P	A	S	Y	E	R	T	L	K	J	H	G	A	I	O
A	S	D	F	G	Y	A	S	E	R	B	I	J	N	E	J	L
N	M	B	V	C	T	O	M	I	L	L	O	N	I	C	O	T

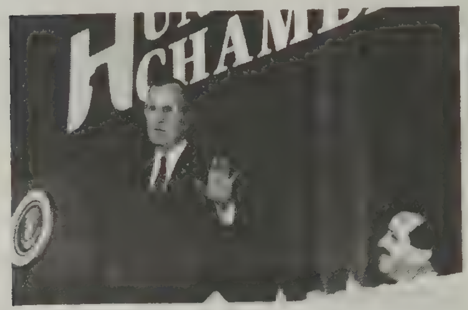
LA INFORMACION

• Tel.(508)689-0510 • Fax(508)794-3621

LA CAMARA DE COMERCIO HISPANONORTEAMERICANA CELEBRA SU DECIMONOVENA CONVENCION NACIONAL ANUAL



El señor PAUL MOLLOMO, vicepresidente a cargo de compras de Miller Brewing Company, hace entrega al señor Abel Quintela, ex presidente de la USHCC, de un cheque de $100.000 en apoyo del Centro Comercial de Los Angeles, de la Camara de Comercio Hispanonorteamericana (USHCC).



El Presidente de los EE.UU., señor GEORGE BUSH, fue acogido calurosamente durante la alocución que pronunció en la 10ª Convención Nacional de la Camara de Comercio Hispanonorteamericana, celebrada en Nueva Orleans.

Nueva Orleans, LA. — La Camara de Comercio Hispanonorteamericana (USHCC) acaba de celebrar en esta ciudad su 10ª Convención Nacional Anual. Con asistencia de mas de 7.000 concurrentes, la convención y exposición comercial puso de relieve los logros de la USHCC a lo largo de su primer decenio de existencia, y destacó como atracción principal la presencia del Presidente de los Estados Unidos, señor George Bush.

El primer mandatario, al dirigir la palabra a los socios de la USHCC en el almuerzo del viernes, se expresó en los siguientes términos: "El sistema de la libre empresa es la puerta que conduce a sueños más grandes ... El abuso de las drogas cierra esa puerta al mundo de las oportunidades." El Presidente instó a los socios a combatir el problema de las drogas desde los barrios más humildes hasta los más encumbrados directorios de empresas.

El banquete de clausura, al que se dio el nombre de "Noche de Gala Internacional," fue auspiciado por Philip Morris Companies Inc. Pronunció el discurso principal en este acto el señor James M. Kilts, presidente de Kraft USA, una de las unidades operativas de Philip Morris.

En su alocución, el señor Kilts encomió a la USHCC por sus "10 años de ayuda y orientación a quienes desean alcanzar el Sueño Norteamericano...y por haberse transformado en una fuerza dinámica y cultural..."

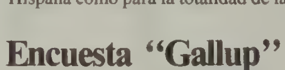
Añadió estas palabras: "Muchos de ustedes han alcanzado el Sueño Norteamericano. Pero el éxito conlleva responsabilidades. En estos momentos, los Estados Unidos necesitan de los conocimientos y pujanza de los hispanos con espíritu emprendedor para renovar y fortalecer nuestros vinculos económicos con toda la América Hispana. Hay que poner la mirada más allá de nuestro mercado actual. Juntos, en intima colaboración, podremos alcanzar un futuro todavía más risueño, tanto para la Norteamérica Hispana como para la totalidad de la América Hispana."



El señor LUPE GARCIA (izquierda), nueva presidente de la Camara de Comercio Hispanonortéamericana, entrega al señor James M. Kilts, presidente de Kraft USA, un premio de reconocimiento empresarial. El acto de entrega tuvo lugar durante el banquete de clausura auspiciado por Philip Morris Companies Inc.



El Alcalde de Nueva Orleans, señor SIDNEY BARTHELEMY, da la bienvenida al señor Francis D. Gomez, director de programas públicos de Philip Morris Companies Inc. La Camara de Comercio Hispanonorteamericana celebró en la Ciudad de la Media Luna su 10ª Convención Anual.



Encuesta "Gallup"

DINKINS COMODO FRENTE A GIULIANI

NUEVA YORK — (EFE) — El aumento de la popularidad del candidato demócrata a la alcaldía de Nueva York, David Dinkins, refuerza la posibilidad de que se convierta en el primer alcalde negro de esta ciudad en las elecciones del próximo 7 de noviembre.

Un sondeo de opinión realizado por la empresa "Gallup" da a Dinkins una holgada victoria, con un 55 por ciento de los votos, seguido por su mayor contrincante, el ex fiscal federal y candidato por el Partido Republicano, Rudolph Giuliani, con un 31 por ciento.

Durante las últimas semanas, Dinkins ha conseguido reforzar el apoyo de la población negra y consolidar la preferencia de parte de los sectores judíos e hispanos, según refleja la encuesta.

Por su parte y a pesar de haber conseguido aumentar en un tres por ciento los votos potenciales — procedentes de demócratas descontentos con la administración del actual alcalde, Edward Koch— , Giuliani se encuentra muy lejos de la cuota alcanzada por Dinkins.

Al comentar los resultados del sondeo, Giuliani dijo que "estas cifras van a cambiar, hemos gastado muy poco en televisión", campaña para la que ha pedido al Partido Republicano un préstamo de 200.000 dólares.

En el comienzo de la campaña electoral, Giuliani se vio salpicado por la aparición a la luz pública de que el gabinete de abogados en el que trabajaba representaba los intereses del gobierno de Panamá en Estados Unidos.

En las elecciones primarias demócratas, celebradas el pasado mes, Dinkins derrotó por una amplia mayoria al actual alcalde de la ciudad, Edward Koch, quien ha estado doce años al frente de la administración municipal tras ser elegido tres veces consecutivas.

Por otro lado, la tradición de los neoyorquinos a votar por el partido demócrata es otro elemento que juega en favor de Dinkins en los próximos comicios.

CONVENCION DE CULTURAS EN NUEVA YORK

NEW YORK — La primera Convención Internacional de las Culturas se realizará en New York los días 28 y 29 de octubre e incluirá talleres de trabajo sobre Puerto Rico y muchos países.

El sábado 28 se iniciarán las registraciones y el tema central del encuentro será "Nuestros Vecinos Desconocidos: como evitar tensión racial". A las 8:30 AM será la sesión general y el discurso de apertura estará a cargo de Edward Juárez Pagliocco, presidente de la Fundación Internacional de la Cultura y de la Fundación Internacional del Inmigrante, que patrocinan el encuentro.

David Dinkins y Rudolph Giuliani hablarán en diferentes momentos de la Convención. Una sesión estará dedicada a los medios de comunicación y las relaciones entre los países. Habrá talleres de trabajo sobre países en particular o sobre regiones, incluyendo el Caribe y América Latina. Tras el almuerzo se discutirá sobre la leyes de inmigración de Estados Unidos (el país que más oportunidades ofrece a los inmigrantes del mundo entero) y después habrá una sesión general, culminada con una recepción "internacional".



CRISTINA GRABA SU SHOW NUMERO 100

Recientemente, el Show de Cristina, conducido por la periodista Cristina Saralegui, celebro su programa numero 100.

Con tal motivo, todo su equipo, junto a los productores y tecnicos alzaron sus copas para celebrar por el exito rotundo que ha adquirido este popular programa.

El brindis estuvo lleno de emocion y Cristina les agradecio a todos por la colaboracion y esfuerzo y comento que estaba muy contenta de poder trabajar en un ambiente de familia.

SALSERO JOSE ALBERTO FUSTIGA ARTISTAS CONSUMIDORES DE DROGAS

NUEVA YORK.- El Canario, Jose Alberto, lanzo duras criticas aqui contra los salseros y merengueros que usan drogas.

"En nada esa actitud contribuye con el desarrollo de ambos ritmos", manifesto El Canario, quien obtiene grandes triunfos en esta urbe.

Manifesto que nadie puede acusar a los salseros de usar estupefacientes porque uno o dos lo hagan.

En ese sentido manifesto que la salsa no esta ligada a las drogas como antojadizamente se quiere decir.

"Pienso que cualquiera la puede usar, la gente es libre y si usted quiere acabar con su vida, usted lo decide", enfatizo el salsero criollo.

Resalto el gran auge que esta tomando la salsa en los ultimos meses.

A que atribuyes tu el empuje de la salsa en los ultimos meses?

- Pienso que todo ritmo tiene su baja y alta, y este no escapa a la realidad - fue su respuesta.

Sin embargo, El Canario, como se conoce el popular salsero quisqueyano amplio sus declaraciones y dijo que realmente hay nuevos grupos, nuevos cantantes y nuevos temas que ayudan a la salsa.

En relacion a que ritmo estaba mas pegado, si la salsa o el merengue, respondio que cada ritmo tiene su epoca.

No se puede decir que el merengue esta por encima de la salsa, son dos ritmos que gustan y la gente los acepta como tal.

LA INFORMACION, EL MAS IDONEO Y DINAMICO VOCERO DE LOS HISPANOS EN MASSACHUSETTS

GLORIA ESTEFAN Y MIAMI SOUND MACHINE LLEGAN AL PRIMER LUGAR EN LOS EE.UU.



Según la revista especializada Billboard, la canción "Don't Wanna Lose You Now", interpretada por Gloria Estefan y Miami Sound Machine, se encuentra en estos momentos ocupando el primer lugar en todos los Estados Unidos mientras que el álbum "Cuts Both Ways" ocupa la octava posición amenazando con llegar al número uno.

Según la revista Hits también, el sencillo "Don't Wanna Lose You Now" se encuentra en el primer lugar mientras que el LP "Cuts Both Ways" está en la posición número seis.

La versión en español de "Don't Wanna Lose You", titulada "Si Voy a Perderte Ya", se encuentra en los primeros lugares de los Hit Parades hispanos de la nación; en Miami No.4, en Nueva York No.2, en Chicago No.1, en Washington D.C. No.1, en Los Angeles No.6 y en Nueva Orleans No.3.

El éxito de Gloria Estevan trasciende a Europa, donde en Inglaterra su LP lleva más de seis semanas consecutivas en el primer lugar.

"Oye Mi Canto" ("Hear My Voice"), es el segundo sencillo extraído del álbum, lanzado únicamente en los mercados europeos, y disfruta de gran aceptación.

Gloria Estefan y su grupo Miami Sound Machine se encuentran actualmente en Londres, Inglaterra, en gira de conciertos europeos, que comenzó en el Wembley Arena de Londres el pasado 24 de septiembre.

DAVE STEWART:

¿Ganara este año el Cy Young?

Dave Stewart es el lanzador que más victorias ha conseguido en las últimas 3 temporadas, y ahora se encuentra cerca de conseguir 20 o más triunfos en igual número de presentaciones.

El último serpentinero en conseguir 20 o más victorias en 3 temporas seguidas fue Jim Palmer entre 1975 y 1978.

Sin embargo, Stewart no recibe el salario que otros estelares perciben.

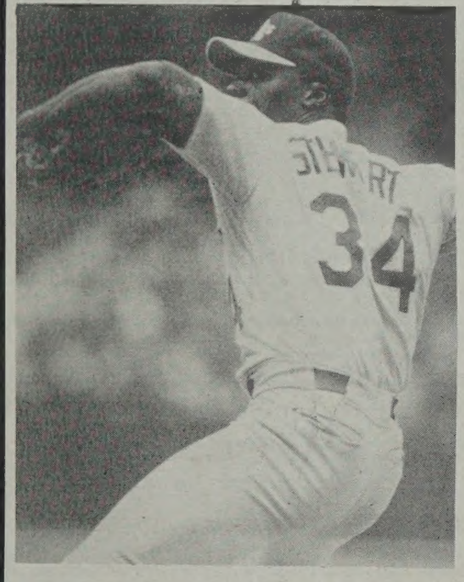
Como es el caso de Dwight Gooden, de los Mets, y Frank Viola, ahora con los Mets de New York.

El no consigue los incentivos económicos que reciben Nolan Ryan o Mike Scott, ni mucho menos cheques los que se endosan Orel Hershiser y Roger Clemens.

"Yo soy el tipo de persona que le gusta pensar en el presente y no en el mañana", dice Stewart.

El estelar serpentinero de los Atléticos esta teniendo un gran año.

Steward se casó recientemente y está en el primer año de un acuerdo por 2 campañas, las cuales le reportan 950 mil dólares por año.



El es sólo el tercero mejor pagado en el roster de Oakland, detrás de Mike Moore y Bob Welch.

Pero el primer lugar en el roster abridor de los Atléticos todo el mundo lo conoce, y es Dave Stewart.

"Para triunfar muchas veces, tú necesitas a Dave", dice el dirigente de los Atléticos Tony La Russa.

El manager de Oakland comenta que: "Dave es un Dios en todo. Buenos brazos, gran persona y buen competidor. No hay ningún lanzador mejor que él en las últimas 3 temporadas".

Stewart tiene récord de 18 victorias y 8 derrotas, siendo el segundo en la Liga Americana en el encasillado de innings lanzados, con 212 entradas y dos terceros.

Su efectividad es de 3.47, con 131 ponches, que son buenos, aunque no grandiosos.

"Sólo hago el trabajo para ganar", dice Steward, uno de los mejores lanzadores de las Grandes Ligas en la actualidad.

Steward dice que "yo no quiero ser el rey de los lanzadores en las primeras 5 entras, y luego tener que ir al dogaut a descansar para la próxima salida. Me gusta lanzar 7 u 8 entradas estando arriba todo el tiempo".

Se recoradará a Stewart en los comienzos de la década de los '80, cuando era un prometedor joven lanzador con los Dodgers de los Angeles.

Poco más de una temporada después, Stewart estaba sin trabajo a consecuencia de su temperamento y problemas profesionales.

Stewart, de 32 años, es ahora un líder en la comunidad de Oakland, donde él reside.

El pasa mucha parte de su tiempo libre ayudando en lo que pueda a sus vecinos, siendo además un activista de la lucha anti-drogas, y además da su apoyo a los eventos literarios.

El puede conseguir más notoriedad en el campo de juego, también.

Los fanáticos lo escogieron para estar presente en el pasado Juego de Estrellas, tras ver la estelar actuación de Stewart en los juegos post-temporada de octubre pasado.

Stewart, con el número 34 en su uniforme y sus 6'2" de estatura, tuvo récord de 21 victorias y 12 derrotas, el segundo mejor de la Liga Americana, sólo superado por el 24-7 de Frank Viola, con los Mellizos.

"Las cosas me están saliendo bien, y espero que mis compañeros me ayuden y podamos conseguir un título mundial", concluyó diciendo Stewart al diario norteamericano "USA Today".

LA RUTA A ITALIA

Los organizadores de Italia '90 calculan que los 52 partidos seran vistos por 2.4 millones de televidentes alrededor del mundo, batiendo todos los records anteriores.

Aparte del grupo centroamericano en el que se encuentran Estados Unidos, El Salvador, Costa Rica, Guatemala y Trinidad Tobago, las expectativas del continente estan puestas en los grupos suramericanos.

FUTBOL EN EE.UU.: DAR PIE CON BOLA

Un año despues de que la Federacion Internacional del Futbol Asociado, FIFA, le otorgara a los EE.UU. la sede del Campeonato Mundial de 1994, la preparación para el torneo mas importante despues de los juegos olimpicos aun se encuentra en el papel.

Conceptos no faltan. El presidente del comite organizador, Scott LeTellier, ha preparado un plan de 23 paginas. La proyectada unión de las dos ligas principales, la American Soccer League, y la organizacion de una primera, segunda y tercera divisiones serian pasos importantes. Pero son solo planes. Mientras tanto 1994 se acerca inexorablemente.

A la seleccion nacional de futbol se le ha consentido con dinero y apoyo. No obstante, en los primeros partidos de la fase eliminatoria para el Mundial de Italia en 1990 la selección defraudó al publico con su pobre tecnica.

Sin embargo, el equipo norteamericano gano la Copa Marlboro jugada en junio, derrotando al Benfica de Portugal y a la seleccion de Peru. La Copa es una serie de torneos que Philip Morris USA ha patrocinado desde 1988.

Intentos previos por crear un torneo profesional a la manera europea han fracasado. Werner Fricker, presidente de la Federacion Estadounidense de Futbol, confia en que el deporte se levante para 1994 con el apoyo de las compañias multinacionales. Pero pocas empresas quieren apoyar el futbol a un nvel que no sea profesional.

Una excepcion es Chiquita Brands, la compania importadora de bananas, que ha acordado patrocinar la Copa Chiquita, un torneo nacional para jugadores de 12 años de edad, y otras actividades al nivel juvenil.

De hecho, existen cientos de equipos y decenas de ligas de futbol aficionado en el país. Es tambien un deporte muy popular en las escuelas y existe un torneo nacional universitario que bien podría servir de base para una activa campaña de organizacion y relaciones publicas a nivel nacional.

Tomado de la Revista "Mas".

CUANDO LA CALIDAD SE IMPONE

"Hispanos de hoy son tan buenos como los de ayer"

El lamento del pelotero latinoamericano es el mismo de siempre. Para llegar a las grandes ligas hay que saber hablar ingles y como pegarle a los lanzamientos de curva.

Aun asi se ha notado un aumento en el numero de dominicanos, puertorriquenos, venezolanos, cubanos, mexicanos, panamenos, nicaraguenses y hondurenos.

La temporada se inicio con un total de 80 latinoamericanos en las plantillas de los 26 clubes de grandes ligas - un 13 por ciento de la suma de peloteros. Faltan figuras de las proporciones miticas de un Roberto Clemente o un Juan Marichal pero nunca antes ha habido tantos jugadores de primera categoria. Una seleccion de latinoamericanos seria un equipo campeon en cualquier liga.

"El hispano no ha dejado de ser un buen jugador. Los de hoy son tan buenos como los del ayer", afirma Joe McIlvaine, vicepresidente de los New York Mets y uno de los caza talentos mas conocedores. No hubo figura mas fulminante la temporada pasada que el jardinero cubano Jose Canseco, el primero en la historia en conectar 40 cuadrangulares y robarse 40 bases. No se encuentra campocorto (shortstop) mas espectacular que el dominicano Tony Fernandez salvo por Ozzie Smith y Smith es uno de los mitos del deporte.

El receptor puertorriqueño Benito Santiago promete ser otro Johnny Bench. Ya tiene un gran bate y su brazo es auténtico canon. Aun arrodillado detras del plato, Santiago hace llegar la pelota a la segunda base antes de que se la robe un corredor.

El ascenso de los peloteros latinoamericanos, desafortunadamente, ha coincidido con el lento hundimiento del beisbol profesional en los paises del area. En todos ellos, salvo Mexico, hay desinteres publico y tremendas perdidas. Los Criollos de Caguas en Puerto Rico sufrieron un deficit mayor de $150,000 el invierno pasado, suficiente para que los duenos del club, los hermanos Johnny y Hector Rafael Vazquez, quieran vender.



Benito Santiago

"Uno no se mete en esto para ganar dinero", declara Johnny Vazquez. "Uno se mete para perder".

Peter Ueberroth, durante su epoca de comisionado, ignoró por completo al beisbol invernal, aun negandose ir a la Serie del Caribe. Su substituto, el fenecido A. Bartlett Giamatti, prometió ser mas sensible. Envio representantes a una reunion de las ligas caribeñas que se realizó en Nueva York el pasado verano.

El problema fundamental es la falta de ingresos para contratar jugadores de grandes ligas, que gozan de un salario medio de $500,000. En Puerto Rico no se paga mas de $5,000 aunque varios duenos de clubes discretamente ignoran el límite salarial. Por eso el publico no va. El beisbol no es el mismo de antes.

La presencia abrumadora de los dominicanos en el beisbol se debe pobreza fundamental de este pais. "Con $10,000 contratas a 10 dominicanos", declara Frankie Thon, hermano del campocorto puertorriqueno Dickie Thon, y un caza-talento para los Astros de Houston. "En Puerto Rico contratas a un jugador y cuidado. Hay dominicanos que firman gratis por salir del pais".

El latinoamericano que llega aquí todavia sufre del cambio de culturas y de idioma. El lanzador dominicano Jose Rijo cuenta que lloro cada día los primeros dos anos que vivio en los EE.UU. Pero los equipos han comenzado a preocuparse por el bienestar del pelotero hispano. La mayoría ofrecen clases de ingles y 13 clubes tienen sus propias academias de beisbol. Los mejores jugadores salen preparados para pegarle al lanzamiento de curva en cualquier idioma.

Tomado de la Revista "Mas".



CUANDO LA CALIDAD SE IMPONE
Inf. Pag. 15

UNA SERIE MUNDIAL CON DOS EQUIPOS DE UN MISMO ESTADO



De izquierda a derecha, los recios toleteros de los Atleticos, Canseco, Steinbach y McGwire, nuevamente en la Serie Mundial de este ano.

Desde hace 33 anos no se jugaba una Serie Mundial con la participacion de dos equipos de grandes ligas en un mismo Estado.

Los Atleticos de Oakland y Los Gigantes de San Francisco, ambos de la costa norte del Estado de California, comenzaran a jugar la Serie Mundial este sabado 14 de octubre en horas de la noche en el estadio de Los Atleticos, ganadores de la division oeste de la Liga Americana.

Hace dos anos ocurrio algo similar cuando los equipos de Los Dodgers, en ese tiempo con su sede en Nueva York, y Los Yanquis se enfrentaron en una Serie Mundial.

Desde el preciso momento en que Oakland se llevo el banderin de su division, algunos han comenzado a especular sobre la posibilidad de que este equipo estara por mucho tiempo en Series Mundiales, debido a su poderio, velocidad y pitcheo.

En este equipo juega el cubano Jose Canseco, uno de los solidos bateadores que logro llegar al Club de los 40-40 en la temporada pasada.

Los cronistas deportivos dan como favorito a Los Atleticos, ya que los numeros en sus actuaciones anteriores demuestran capacidad ofensiva y defensiva para ganar, aunque no se descarta una probable sorpresa por parte de los Gigantes de San Francisco.

Ambos conjuntos en la Serie Semifinal ganaron 4 juegos y perdieron uno frente a sus rivales, Los Azulejos de Toronto y Los Cachorros de Chicago.

En todo caso, esta va a ser una serie digna de seguir a traves de la pantalla de television, y solo dos hispanos como jugadores regulares aparecen en la alineacion de los dos conjuntos, ellos son Jose Canseco y Jose Uribe, de Oakland y San Francisco, respectivamente.

Una cosa cierta es que el poder del bate de Los Atleticos es mas fuerte ya que cuenta con toleteros como Canseco, Parker, McGwire, Steinbach y Henderson, pero no debe perderse de vista tambien la agresividad de los Gigantes, representada en los recios Will Clark y Kevin Michel, cuyos jugadores se han convertido en la mas perfecta combinacion que haya tenido pocas veces equipo alguno en la gran carpa.

El duelo va a ser crucial y los dirigentes de ambas novenas, Tony LaRussa y Roger Craig's utilizaran todos sus recursos para tomar la delantera desde el mismo momento en que se inicie la Serie Mundial.

CALENDARIO DE LA SERIE:

Sabado, Octubre 14
San Francisco en Oakland, 8:31 p.m.
Domingo, Octubre 15
San Francisco en Oakland, 8:28 p.m.
Martes, Octubre 17
Oakland en Sam Francisco, 8:31 p.m.
Miercoles, Octubre 18
Oakland en San Francisco, 8:28 p.m.
Jueves, Octubre 19
Oakland en San Francisco, 8:28 p.m.
si es necesario
Sabado, Octubre 21
San Francisco en Oakland, 8:28 p.m.
si es necesario
Domingo, Octubre 22
San Francisco en Oakland, 8:20 p.m.
si es necesario